

# HOI'GARTA

Monatszeitschrift



für das Mindel- und Zusamtal

Heft 372 · Februar 2026

**Vogelfütterung  
zur Winterzeit**

**Ausstellung in  
der Eierfärberei**

**Eine neue Stiftung  
in Ziemetshausen**



**Närrische Tage  
in Balzhausen**

**Eine turbulente  
Theaterkomödie  
in Münsterhausen**



**Brezenhurre in  
Ziemetshausen**

**Rathauskonzerte**

**Der Schäfflertanz  
in Dinkelscherben**

**Von Puppen und  
Plüschtieren**

**Besuchen Sie uns  
jetzt im Internet:  
[www.msverlag.de](http://www.msverlag.de)**







Golf GTI Edition 50: Energieverbrauch kombiniert: 7,9-7,6 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 179-173 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: G-F.

## Ausgezeichnet.<sup>1</sup>

### Der neue Golf GTI Edition 50

Seit fünf Jahrzehnten steht der Golf GTI für puren Fahrspaß, sportliche DNA und Gänsehaut pur. Jetzt feiert Volkswagen das dynamische Erbe mit dem „Edition 50“ – dem leistungsstärksten Serien-GTI aller Zeiten und **Gewinner des Goldenen Lenkrades 2025 in der Kompaktklasse<sup>1</sup>**. Mit 239 kW (325 PS) Motorleistung und einer satten Beschleunigung von 0 auf 100 km/h in 5,3 Sekunden geht der neue Golf GTI bewusst keine Kompromisse ein. Im Gegenteil – alle Zeichen stehen auf „mehr“. Mehr Leistung. Mehr Performance. Mehr GTI Erlebnis. Das macht ihn perfekt für alle, die Kraft und Dynamik nicht nur lieben, sondern auch spüren wollen. **Jetzt live erleben und Ihre eigene GTI Geschichte schreiben!**

#### Golf GTI EDITION 50 2.0 TSI OPF 239 kW 7-Gang-Doppelkupplungsgetriebe DSG

Energieverbrauch kombiniert: 7,9-7,6 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 179-173 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: G-F

**Ausstattung:** ACC, Rückfahrkamera IQ.LIGHT, Top-Sportsitze, Climatronic u.v.m., **Lackierung:** Pure White Schwarz

Leasing-Sonderzahlung:	999,00 €
Laufzeit:	24 Monate
Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
<b>24 mtl. Leasingraten à</b>	<b>333,00 €<sup>2</sup></b>

Fahrzeugabbildung zeigt ggf. vom Angebot abweichende Sonderausstattungen. <sup>1</sup> Berichterstattung in: AUTO BILD 47/2025 und BILD am SONNTAG 47/2025. <sup>2</sup> Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für Privatkunden. Inkl. Überführungskosten. Bonität vorausgesetzt. Gültig bis zum 31.03.2026. Stand 01/2026.



Ihr Volkswagen Partner

**Autohaus Schwehr GmbH & Co. KG**  
Erwin-Bosch-Ring 1, 86381 Krumbach  
Tel. +49 8282 89400, <http://www.autohaus-schwehr.de>

**75 JAHRE** Autohaus  
**SCHWEHR**

## Nauchgmaulat - von Robert Grüner

Schwäbisch, a weng satirisch ond skeptisch bis kritisch

### A freiwillige Wehrpflicht?

Nächt am Aftermentig send d Mannsbildr, ond nui au no zwoi Weibsbildr, nach dr Fuierwehrübung en dr Wirtschaft „Goldener Ochsen“ z Dipfelfeng zämakomma. Am Seniora-Disch hat dr Pfarr mit ma ältera Ma scho Brotzeit gmacht ond dr Lehrer ond dr Viechdoktr hand de earscht Halbe voar si schtau ghät. Dr alt Nettr ond em Obermaier sei Robert Grüner

Nähle send grad zur Tür rei ond hand si det drzuaghockat. Dr Pfarr hat dean fremda Ma als sein 86-jähriga Vettr ond als pensionierte Bundeswehr-Offizier voargschellt.

De earschte Halbe isch wia allawei ganz ruhig d Gurgl na'gloffa. Nau isch en dr Gaschtschtub langsam lauter ond Nuiigkeita aus em Dorf send austauscht woara. Drnauch isch s Gschpräch ens Politische ganga. Ond ma hat da Nettr Hans rausghert: „A freiwillige Wehrpflicht, ja wo geits denn so ebbes?“ „Bei onsre Volksvrtretr z Berlin, dau geits des.“, sait dr Obermaier ond schwätzt weitr: „Dia wissat zwar alle, dass s jetzt a Wehrpflicht braucht, ferchtat abr, dass des Wählerschtemma koscht, wenn se si des saga trauat.“ „Ond mit deam Kompromiss, Bedarfswehrpflicht‘ ziehat si si aus dr Affär, lüagat si en de oigane Hosatäsch ond glaubat des Selbrglogane gar au no.“, moimt dr Nettr Hans.

„Ja mei, a Kriag braucht Soldata, ond Kriag hat s scho allawei gea ond geits kümpftig wohl au.“, sait dr Hinteregger Anselm. „Ja, leider. Scho om a 2600 voar Christus hand dia Schtadtschtaata nach em Zerfall von Babylonien gegaanandr kämpft, ond seitdeam isch em Naha Oschta kaum amaul a Ruha gwea.“, moimt dr Pfarr. „Ja, ond dau war ihra Verein en sieba Kreuzzüg it ganz o'beteiligt.“, wirft dr Xarre ei. „Ond em Dreißgjähriga Kriag

## FRAUENGESPRÄCH IN DER BOUTIQUE



**6.FEBRUAR 2026  
17 BIS 20 UHR**

**GÖNN DIR ZEIT FÜR DICH – ZUM  
ZUHÖREN, AUSTAUSCHEN  
UND LACHEN**



Frauen unter sich. Echt. Offen. Entspannt.  
Lass den Tag gemütlich ausklingen,  
komm ins Gespräch – über das Leben, das  
Frau-Sein, und was uns gut tut.

Mit dabei: Urlaubsfeeling  
**Die neueste Bademode ist schon da!**

Um Anmeldung wird gebeten!  
08282 880075

**Gerne mit Freundin – wir freuen uns auf  
Euch!**

Öffnungszeiten:  
Dienstag bis Freitag 9 Uhr bis 18 Uhr  
Samstag 9 Uhr bis 13 Uhr

Boutique Profi-Bra, Bahnhofstraße 5, 86381 Krumbach  
[wonderl.in/eprofibra](http://wonderl.in/eprofibra)

**IMPRESSUM**

**Info-Telefon: 08281-798300 oder 0171-4715519**

Herausgeber und verantwortlich: Meindl & Schmid Verlags GbR

Redaktion und Anzeigen: Manfred Schmid, Krumbacher Straße 7,  
86470 Thannhausen, Telefon 08281-798300 oder 0171-4715519,  
Fax 08281-798301, e-mail: [m.schmid@thsn.de](mailto:m.schmid@thsn.de), [www.msverlag.de](http://www.msverlag.de)

Satz + Gestaltung: printdesign Günter Ott, Bahnhofstraße 22, 86470 Thannhausen,  
Tel. 08281-999440, Fax -999445, e-mail: [mail@ottmedia.net](mailto:mail@ottmedia.net)

Druck: Deni Druck & Verlags GmbH, 86470 Thannhausen

Die Zeitschrift erscheint monatlich kostenlos für alle Haushalte im Vertriebsgebiet.  
Bei Nachdruck ist der Hinweis auf die Zeitschrift erforderlich.

isch s au om Religiona ganga.“, heart ma off amaul d Obermaier Anni. „Ja, abr zmoischt isch s dau drom ganga, Andre ebbes wegzomnemma. So hand d Landsknecht früher ganze Schtädt ausplendrat ond d Wikinger au.“, moint dr Anselm. „S isch allawei scho om d Macht übr Andre ganga. Wer d Macht ghät hat, hat Tribut von de Andre vrlanga können, so wia d Mafia s Schutzgeld, hat de, O'gläubige a nuia Religio neidrucka ond Fronarbat fordra, de Andre als Sklava halta odr als solle gar vrkaufa können.“, Heart ma da Xarre. „Heut gats mehr om Öl, Gas andre Bodaschätze ond om Land.“, meldat si dr Vettr vom Pfarr.

„Ja, ond wenn dr ebb ebbes wegnemma will, muasch di hald wehra, als Schaata eaba mit Soldata.“, sait dr Lehrer. „Ond dau hand se ondr de jonge Burscha bei ons auslosa wölla, wer Soldat weara soll, wenn ma mehr braucht als ma hat.“, sait dr Xarre. „Si zom wehra, des gat doch alle a. Dau soll doch jedr sein Beitrag loischta, als Soldat, en dr Rüschtong, mit Geld odr wia ihr bei dr Fuierwehr.“, heart ma da alta Nettr saga.

„S hat ja em Lauf von onsrer Gschichte scho de vrschiedenschte Wehrvrfassonga gea. Ond des mit deam Auslosa isch ja it nui. Nach de Napoleonische Kriag hand de moischte europäische Schaata des Konskriptionssystem eiführt. Dau isch ondr de Wehrpflichtige auslosat woara, wer Soldat weara muaß. Ma hat si abr freitaucha können, wenn ma ebberrn gfonda hat, der wo fr oin eifgschpronga isch. Des hat hald ebbes koscht. Woanderscht hand dia, wo a Freilos zoga hand, a Abgab an da Schaata entrichta müaßa. Manche Gsellchafts- ond Berufsgrupp send von dr Wehrpflicht freigschtellt gwea. Em preußische Wehrsgesetz von 1814 hat jedr taugliche Ma em Altr von 20 bis 39 selbr a gewisse Zeit lang als Soldat deana müaßa. Dau hats koi Los ond koi Tauscha gea.“, gibt em Pfarr sei Vettr des zom Beschta, was r früher amaul auf dr Offiziersschual glearnat hat. Dr Viechdoktr hat nau no eifgworfa, dass au viele Gäul daumauls wehrpflichtig gwea send ond em Ernstfall hättat eifucka müaßa.

S isch no lang en dr Gaschtwirtschaft „Goldener Ochsen“ dischkutiert woara, ond mit jedr Halbe send nuie, it ganz ernscht gmointe, Idee aufkomma. So hat beischpielsmäßig dr Anselm mit dr Dipfelfenger Fuierwehr Feinddrohna vom Hemml ra'schpritzta wölla, voar r Pfügott gsait hat ond hoigschwankt isch.



## Vogelfütterung im Winter

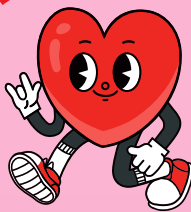
In der kalten Jahreszeit fällt es vielen heimischen Vogelarten schwer, ausreichend Nahrung zu finden. Schnee und Frost bedecken den Boden und machen es fast unmöglich, an Insekten, Samen oder Beeren zu gelangen. Aus diesem Grund ist die Vogelfütterung im Winter eine wertvolle Unterstützung für viele Wildvögel. Besonders in langen, frostigen Wintern hilft die Zufütterung den Vögeln, genügend Energie zu behalten. Eine regelmäßige Fütterung kann das Überleben von Meisen, Spatzen, Finken, Amseln oder Rotkehlchen sichern. Nicht alle Vögel fressen das Gleiche. Körnerfresser wie Meisen und Finken bevorzugen Sonnenblumenkerne, Hirse oder Nüsse. Weichfutterfresser wie Amseln und Rotkehlchen mögen Haferflocken, Rosinen oder kleingeschnittene Äpfel. Wichtig ist, kein gewürztes oder gesalzenes Futter zu verwenden. Brot ist ungeeignet, da es im Magen der Vögel aufquellen kann.

Die Futterstellen sollten wettergeschützt und katzensicher angebracht werden. Ein überdachter Futterspender oder ein Futterhaus schützt das Futter vor Schnee und Regen. Sauberkeit spielt eine große Rolle: Futterreste und Kot sollten regelmäßig entfernt werden, um Krankheiten zu vermeiden. Im Winter sollte man außerdem frisches Wasser bereitstellen, da natürliche Wasserquellen oft zufrieren. Wasser am besten über Nacht ins Haus nehmen und am nächsten Tag frisch anbieten. Deswegen eignen sich Futterröhren besser als offene Vogelhäuschen. Wer zudem noch viele Sträucher im Garten hat, der kann sich täglich am regen Treiben der gefiederten Gartenfreunde erfreuen.

**Angebot zum Valentinstag**  
10% auf alle Gutscheine bis 14. Februar

**AMORE Mio**

BEAUTY BY NINA



**NINA SCHMID**  
Postgasse 4a · 86470 Thannhausen  
0151/43170329 · amoremiobynina@gmail.com  
@ amoremiobynina · f Amore Mio Beauty by Nina

## Bestattungsservice

**Primus**

Ein Mensch stirbt,  
Ihr Weg der Trauer beginnt.  
Lassen Sie uns ein Stück  
gemeinsam gehen.

Augsburger Straße 1 · 86470 Thannhausen · 0 82 81 - 999 180  
Karl-Mantel-Straße 52 · 86381 Krumbach · 0 82 82 - 882 559

## SCHÄFFLER-TANZ

**Eintritt frei**

IM HOF DER  
USTERSBACHER  
BRAUEREI

**13.02.26**  
**16 UHR**



**Ustersbacher**  
BIEREXPERTEN SEIT 400 JAHREN

**NACH DEM TANZ  
FEIERN WIR WEITER  
IM HAUSVERKAUF  
DER BRAUEREI.**





# 175 Jahre Männerchor Fischach

Erster Bürgermeister Peter Ziegelmeier, Urfischacher und Mitbegründer der StaudenSingers im Jahr 2023 gratulierte dem Männerchor „Liederkrantz“ zu 175 Jahre: „Der Chorgesang ist Ausdruck von Gemeinschaft und Zusammenhalt. Ich freue mich, dass es diese Tradition bei uns hier seit 1850 bis heute gibt. 1910 hat unser „Liederkrantz“ bei der Eröffnung der Staudenbahn gesungen. Ich wünsche mir, dass unser Chor bei der Wiedereröffnung im Jahr 2028 singt.“

Schriftführer Reinhold Demmel führte mit Esprit durch das Programm: „Unsere Dirigentin Gabriele Hartmann ist eine Dompteurin mit Taktstock. Dank deiner Geduld, deines Humores und besonders deines Mutes hast du aus uns eine Familie gemacht. Musik kennt kein Alter.“

Von Vizepräsident des Chorverbandes Bayerisch-Schwaben und Präsidenten des Augsburger Sängerbundes, Christian Toth, der mit Vizepräsidentin Brigitte von Kirschbaum gekommen war, wurde besonders das Vermächtnis und die Pflege der Gesangkunst von Generation zu Generation hervorgehoben. Und das zu Zeiten, die gebeutelt waren von Krieg, Hass, Spaltung und existentieller Not. Von den in einem Sitzungsprotokoll vom 29.11.1964 genannten Sänger sind heute drei da: Willi Hofner, Max Möderisch und Herbert Dietmayer.

Im Augenblick sind es 18 aktive Sänger im Alter von 39 bis 78 Jahren. Das Repertoire umfasst klassische Musik wie z.B. J. Brahms, F. Mendelssohn Bartholdy über das Volksliedgut bis hin zu Schlagnern von Udo Jürgens.

Stellvertretender Landrat Hubert Kraus bezeichnete den Männerchor als „Herzstück der Stauden“ und „wichtigen Verein für die Dorfgemeinschaft“. Pfarrer Dr. Markus Schrom hat seine Glückwünsche bereits beim Festgottesdienst im Oktober überbracht. Von weit angereist kam die Fahnenbraut des MG



Fischach, Daniela Campregher (geb. Bayer) und überbrachte mit ihrem Ehemann einen Gruß aus Südtirol.

Die beiden Patenvereine, der Männerchor Stadtbergen mit Dirigentin Sylvia Luther gratulierte mit Have a nice day und über sieben Brücken musst du gehen. Der andere Verein, Liederhain Langenneufnach brachte zwei Madrigale, nämlich Mit Lieb bin ich umfungen und Alleweil ein wenig lustig mit Dirigent Pfarrer Martin Kögel zur Aufführung.

Der Liederkanz a.d. Günz Ichenhausen, der ebenfalls von Gabriele Hartmann dirigiert wird, die StaudenSingers mit Michaela Gump-Peters sowie der Kirchenchor St. Michael aus Fischach zusammen mit Esperanza, dirigiert von Katharina Schuster, entfalteten ein eindrucksvolles Bild von Chormusik.

Der Musikverein Fischach unter Dirigent Julius Herion unterstützte die Chöre mit Blasmusik. Darüber hinaus glänzte der MV u.a. mit einem Glenn Miller Medley. Andreas Anwender begleitete am Klavier den Männergesangsverein Fischach sowie den Liederkrantz a. d. Günz Ichenhausen. Als Überraschungsgast trat Die andere Feierwehrrkappell'n aus den Stauden auf. Dirigent Hubert Karlinger

„Ich bin stolz auf den rundum gelungenen Abend mit insgesamt sechs Chören, dem Musikverein Fischach und der Andere Feierwehrrkappell'n und die sehr gute Zusammenarbeit mit der Gemeinde“, sagte Erster Vorstand Roland Hilgart nach vier Stunden Konzert.  
Text und Bild: Maria Wiedemann



**Ortsverband Thannhausen**

**KOMMUNALWAHL**  
08 März 2026

**Unser Team für den Stadtrat**

 <p><b>Alois Held</b> 1. Bürgermeister Bürgermeisterkandidat</p>	 <p><b>Monika Wiesmüller-Schwab</b> Architektin, Stadträtin, Kreisrätin, Stellv. des Landrats</p>	 <p><b>Robert Schmid</b> Dipl. Ingenieur (FH) Stadtrat</p>	 <p><b>Herbert Fischer</b> Geschäftsführer Stadtrat</p>	 <p><b>Dr. Henriette Burkhardt-Böck</b> Wirtschaftsprüferin, Steuerberaterin, Stadträtin</p>	 <p><b>Werner Kößler</b> Dipl. Betriebswirt (FH) Stadtrat</p>	
 <p><b>Markus Tschanter</b> Leiter Filialbanken, Stadtrat, Vereinsreferent</p>	 <p><b>Kurt Armbruster</b> Lehrer, Energie- u. Klimaschutzbeauftragter</p>	 <p><b>Lisa Stadler</b> Lehrerin</p>	 <p><b>Georg Gerhardt</b> Oberstudiendirektor i. R. Stadtrat</p>	 <p><b>Christa Weithmann-Holzbock</b> Kaufm. Angestellte</p>	 <p><b>Elisabeth Dremel</b> Dipl. Kfm., Controllerin</p>	
 <p><b>Christine Müller</b> Sozialversicherungsfachangestellte</p>	 <p><b>Siegmond Hahn</b> Dipl. Betriebswirt (FH)</p>	 <p><b>Florian Wagner</b> Ausbildungsakquisiteur</p>	 <p><b>Thomas Schropp</b> Berufsschullehrer</p>	 <p><b>Marcus Greschner</b> Selbstständiger IT-Dienstleister</p>	 <p><b>Christian Vogel</b> Schreiner</p>	
 <p><b>Brigitte Wiedemann</b> Lehrerin</p>						 <p><b>Petra Schmid</b> Dipl. Betriebswirtin (FH), Lerntherapeutin</p>



## In der Eierfärberei Beham zieht der Frühling ein

Sobald Weihnachten vorbei ist und der Januar - der meist noch mit Schnee, Frost und Eis regiert - vorüber ist, sehnt sich der Mensch nach dem aufblühenden Leben: dem Frühling. In der Eierfärberei Beham hat sich nach dem Entfernen der Weihnachtsausstellung 2025 „Pettersen kriegt Weihnachtsbesuch“ bereits der Frühling im oberen Geschoss der Eierfärberei angekündigt und die beliebten Hasen haben bereits ihre Arbeit für die Osterfeiertage aufgenommen. Inmitten von beliebten und bekannten Märchen gehen die Hasen in die Hasenschule und malen bereits Eier für die Ostertage. Auch das dörfliche „Osterhausen“ ist bereits geöffnet und lässt sich von Groß und Klein bestaunen. Wie bereits bekannt, war auch hier wieder das Künstleratelier Herbert Fleschutz am Werk.

Es ist in diesem Jahr jedoch nicht nur die Hasenschule, das Hasendorf und das Hasenorchester das Klein und Groß immer wieder begeistert anschauen. Ab sofort gibt es noch eine ganz besondere Überraschung. Im ersten Stock sehen die Besucher bereits ein riesiges, übergroßes Huhn das seinen Kopf aus einer Wolke von weißen „Federn“ herausstreckt. In der Mitte des Körpers befindet sich eine große Türe. Zum jetzigen Zeitpunkt ist sie noch verhängt, aber Ende Januar kann man in den Körper des Huhnes hineingehen und findet



sich im inneren des Huhnes in einer Ausstellung wieder, in der sich alles um Huhn und Ei dreht und viel Wissenswertes auf ganz spannende Weise mit Schautafeln erzählt wird. Dieses Huhn dürfte in der ganzen Region einmalig sein und ist mit Sicherheit wieder ein attraktiver Anziehungspunkt. Verbinden Sie diese

kostenlose Ausstellung von Märchen, Hasen, Osterhausen und dem Riesen-Huhn mit einem Bummel durch die Vielfalt von Behams Auswahl und der Konditorei & Bäckerei Ried im Erdgeschoss und schon werden sicher auch noch an Frosttagen Frühlingsgefühle wach. (mj)

Mmmhhh ...

saftige Butterfladen von meinem Lieblingsbäcker ab Kw 8 in Ursberg.



P.S.: Wir sind das ganze Jahr über für Sie da und schließen nicht über die Sommermonate!



Bäckerei & Konditorei Ried  
Oberrohrer Straße 2 · 86513 Ursberg  
Telefon 08281 - 987 4003  
info@baeckerei-ried.de · www.baeckerei-ried.de

**Bis Gründonnerstag  
täglich frische Bunte Eier  
in unserem Werksverkauf**

Besuchen Sie auch unsere zauberhafte Osterhasenwelt und unser neues begehrtes Huhn im Obergeschoss!



**Räucherfisch, Käse, Äpfel  
und viele weitere regionale Produkte  
in unserem Bauernmarkt**

**Öffnungszeiten:**  
Montag - Freitag 8 - 18 Uhr  
Samstag 8 - 12 Uhr



Oberrohrer Straße 2 · 86513 Ursberg  
(Gewerbegebiet direkt am Kreisverkehr)

**SORGFÄLTIG  
GEPLANT.  
SOLIDE GEBAUT.**



**FREYDESIGN**

FREYDESIGN GmbH  
Zusamstr. 15  
86479 Aichen-Memmenhausen  
T +49 (0)8284 / 1408  
F +49 (0)8284 / 928 5883  
E info@freydesign.de

[www.freydesign.de](http://www.freydesign.de)

Unser Reifenangebot finden Sie bei: [www.reifen-vor-ort.de](http://www.reifen-vor-ort.de)

- Reparaturen aller Marken
- An- und Verkauf von Neu- und Gebrauchtwagen
- PKW-Anhänger von **KÖNIG**
- Unfall-Instandsetzung
- Kundendienst
- Reifenservice
- Klimaservice



*Jörg Furmanek*

**Autohaus Jörg Furmanek · Kfz-Meisterbetrieb**  
Carl-Zeiss-Straße 8 · D - 86470 Thannhausen  
Tel. 0 82 81/98 41 007 · [www.autohaus-furmanek.de](http://www.autohaus-furmanek.de)



## Übernachten im Iglu

Wer kann sich noch daran erinnern? In den Winterferien haben wir immer ein Iglu aus einem riesigen Schneehaufen gebaut. Und das schöne danach war das Essen von Plätzchen und Trinken von Punsch in diesem umgebauten Eisblock. Klar wissen wir, dass ein Iglu eine Schutzhütte der Inuit ist, und es hört sich noch immer nach Abenteuer und raus in die wilde Natur an. Doch was ist noch mit dabei bei dieser Schneekugel?

Lange Zeit nutzten die Inuit ein Iglu als Schutzraum bei Wetterumstürzen. Die Bewohner der Zentralarktis schaffen sogar den Bau einer Schneehütte in einer Stunde. Eigentlich natürlich, da diese handwerkliche Fähigkeit auch in der Schule gelehrt wird. Schließlich geht es um das Überleben in den kalten Regionen. Ein durchschnittliches Iglu kann eine kleine Familie beherbergen und hat einen Durchmesser von knapp 4 Metern. Interessant ist, dass es sogar in diesen Kälteräumen zu Plusgraden kommt (etwa 4-5 Grad Celsius), während die Außentemperatur oft bei minus 30 Grad liegt.

So rau und rustikal wie in den Polarregionen können wir es heute auch erleben. Übernachtung in einem Iglu. Auch wenn wir nicht mehr Jagen müssen, so können wir die romantische Atmosphäre hautnah miterleben in einem Igludorf. Unweit von uns – auf dem Nebelhorn bei Oberstdorf im Oberallgäu, können wir eine Nacht wie die Inuit verbringen. Schlafen auf Fellen in



einem Schlafsack, zum Essen gibt es ein Allgäuer Käsefondue, mit Fackeln zur Toilette und das Beste – die Sterne sind zum Greifen nah. Das ist Abenteuer pur.

Es gab inzwischen auch einen neuen Weltrekord für ein Iglu. Dieses wurde 2016 am Matterhorn in Zermatt (Schweiz) errichtet. Dieses Schneegebäude hatte tatsächlich einen Durchmesser von 13 Metern und eine Innenhöhe von 10 Metern.

Ich wünsche jedem, der auch diesen Nervenkitzel sucht viel Spaß auf 2000 Metern Höhe. Und zum Abschluss noch ein dickes Dankeschön an die Guides, die uns hier bestens versorgt haben. Falls jemand Interesse an diesem einmaligen Erlebnis hat, kann sich bei der Iglu Lodge unter der Tel. 08321-6179359, oder [info@iglu-lodge.de](mailto:info@iglu-lodge.de) informieren. *Text und Bild: Michael Benda*

Wir wollen im Hoi'Garta stets informative Inhalte für unsere Leser veröffentlichen. **Dazu brauchen wir Ihre Mithilfe.** Werden Sie ein Teil des Teams, liefern Infos oder teilen nette Geschichten.



## Heimat-Reporter für den Hoi'Garta gesucht!

Wenn Sie gerne schreiben, gut vernetzt sind oder Bescheid wissen, was in Ihrem Ort gerade los ist, können Sie dem Hoi'Garta helfen.

Wir freuen uns auf Berichte oder Stichpunkte für aktuelle lesenswerte Geschichten und vielleicht haben Sie ja auch ein Auge für schöne Fotos.

## Interesse?

Dann melden Sie sich bei uns unter [m.schmid@thsn.de](mailto:m.schmid@thsn.de) oder Telefon 0171/4715519

## Steigere Dein Wohngefühl

Von Boden bis Decke: Qualität, die man sieht und spürt.



Türen in Lack, CPL & Holz  
Vinyl, Parkett, Laminat  
Wand- und Decken-  
gestaltung aus Holz

AUF WUNSCH AUCH MIT MONTAGE!  
Unser hauseigenes Montageteam:  
schnell, sauber und fachgerecht.



Augsburger Str. 34, 86441 Zusmarshausen ☎ 08291/18 88-0 / [www.jochum-holz.de](http://www.jochum-holz.de)



Die gute Adresse für Frische und Qualität:

## Werksverkauf

Dienstag 12.00 – 18.00 Uhr  
Donnerstag 12.00 – 18.00 Uhr  
Freitag 10.00 – 15.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Jede Woche tolle Angebote

Genusswelt Zimmermann GmbH & Co. KG,  
E.-Zimmermann-Str. 29, 86470 Thannhausen  
Tel. Werksverkauf: 08281/908-209



- Treppensitzlifte
- Plattformlifte
- Rollstuhlhebepöhlen
- Rollstuhlhängelifte
- neu und gebraucht



regional und inhabergeführt



Inhaber:  
Sascha Schröppel

Sascha Schröppel  
Nebelhornstr. 21  
86688 Mittelneufnach

Tel: 08262/968568  
[www.lechlifte.de](http://www.lechlifte.de)



## Neue Stiftung in Ziemetshausen

Manfred Krautkrämer und sein Sohn Stefan haben das Spital Gebäude in Ziemetshausen in die neu gegründete gemeinnützige Stiftung „Krautkrämer Spital Stiftung“ eingebracht. Damit ist das historische Gebäude langfristig für Ziemetshausen gesichert und darüber hinaus können die Mieterträge sozial verwendet werden.

1795 wurde das Spital Gebäude in der jetzigen denkmalgeschützten Form erbaut. Die Verwaltung erfolgte durch die Spital Stiftung Ziemetshausen seit 1819 durch den Markt Ziemetshausen. Das Gebäude wurde teilweise als Schule genutzt, als Kaserne, als Unterkunft für Heimatvertriebene. Von 1953-1993 war im Spital der Kindergarten der Marktgemeinde untergebracht. Danach stand das Gebäude leer. 2012 hat Familie Krautkrämer das Gebäude erworben und mit erheblichem privatem Aufwand general-saniert. Seit November 2012 wird es durch elf Bewohner mit Assistenzbedarf des Dominikus Ringeisen Werkes bewohnt.

Mit Stiftungsgeschäft im Dezember 2025 hat Familie Krautkrämer die Mehrheitsrechte am Gebäude in die neu gegründete Stiftung eingebracht. In den Jahren 2026 bis 2027 werden die Reste der Eigentumsanteile eingebracht, so dass die Immobilie ab 2028 vollständig im Eigentum der „Krautkrämer Spital Stiftung“ stehen wird.

Zweck der Stiftung ist die Förderung bedürftiger Personen in Ziemetshausen sowie die Förderung der Ziemetshausener Vereine und des Vereinslebens. Erster Stiftungsvorstand ist auf Lebenszeit Manfred Krautkrämer. Er wird unterstützt von Stefan



Krautkrämer und Edwin Räder, als dem derzeitigen CSU-Ortsvorsitzenden von Ziemetshausen. Die Stiftung wird die Mieterträge nach Abzug einer Instandhaltungsrücklage für soziale Zwecke verwenden: damit stehen 30.000-35.000 € jährlich für Stiftungszwecke zur Verfügung. Anträge auf Unterstützung können an den Stiftungs Vorstand schriftlich gestellt werden.

Bürgermeister Ralf Wetzel und der Markt Gemeinderat haben die Gründung der Stiftung begrüßt. „Es ist für Ziemetshausen wichtig, dass ein so historisch bedeutsames Gebäude langfristig nicht nur für den Markt erhalten werden kann, sondern die Erträge hieraus auch bedürftigen Personen und den Vereinen in Ziemetshausen zugutekommen. Unser Dank gilt für diese großzügige Spende der Familie Krautkrämer“, so Bürgermeister Wetzel in einer Stellungnahme.



- **Grafik, Layout, EBV**  
für Drucksachen, Werbemittel, Magazine, Kataloge, Digitale Druckvorstufe und Vorlagen neu erstellen oder bearbeiten
- **Digital- & Offsetdruck**  
je nach Auflage und Format, auch Adressieren, Veredeln, ...
- **Großformatdruck**  
auf Papier, Leinwand, PVC-Banner, Schilder, Fahnen, etc.
- **Folienbeschriftung**  
auf Schaufenster, Fahrzeuge, Fassaden (Malerschablonen)
- **Digitale Medien**  
Webdesign, Mail-Aktionen
- **Grafische Werkstatt**  
z.B. Bindearbeiten, Falzen, Stanzen, Nuten, Laminieren

**Drucksachen**

**Werbegrafik**

**Mediendesign**

**Beschriftung**

**Internet**

**print  
design**

druck · grafik · werbung

Bahnhofstraße 22 · 86470 Thannhausen  
Tel. 0 82 81 - 999 440 · [www.ottmedia.net](http://www.ottmedia.net)

## 86473 Ziemetshausen



## VERKAUF

31.000 m<sup>2</sup> Grundstück (Geiger-Werk)  
11.500 m<sup>2</sup> Gewerbefläche (Halle u. Büro)  
Expansionspotenzial für weitere Bebauung  
Exzellente Infrastruktur (Medien)  
Sofort verfügbar

**KRAGLER**  
IMMOBILIEN

Ihr Makler für die Region Augsburg.



Diese und weitere Immobilien  
unter [www.kragler-immobilien.de](http://www.kragler-immobilien.de)  
oder persönlich unter 0821 4861889.

**KRAGLER Immobilien GmbH**  
Pröllstraße 24, 86157 Augsburg



07.02.26

**Prunksitzung**  
im Adlersaal

Einlass 19:00 Uhr | Beginn 20:00 Uhr

Eintritt: 10,00 €



# Närrische Tage mit dem KC Ballustika



Das diesjährige Prinzenpaar Angelina I. (Angelina Seefried) und Marcel I. (Marcel Gasteiger)

Zum 23. Mal hat der KC Ballustika Balzhausen in eine Faschingshochburg verwandelt und ist mit dem Motto „Gemeinsam in die Welt der Träume“ in eine grandiose Faschingssaison gestartet. Nach dem Krönungsball im November 2025, folgte im Januar 2026 der Ball für Alle im Adlersaal und die beliebte Faschingsparty am 24. Januar, gefolgt vom absoluten Höhepunkt: dem Bunten Faschingsumzug am 25. Januar mit anschließenden Faschings-treiben im Ziegelstadel. Fast schon vorbei ist die dies-jährige Saison. Nur der

## Sparen Sie sich den Stress

Wünschbar? Machbar!  
Ihr Wunschverwirklicher  
Horst Nießner



Wüstenrot bietet Ihnen die beste Bau-  
finanzierung aus über 300 Angeboten.

- Top Wüstenrot-Beratung
- Top Wüstenrot-Produkte
- Plus das Beste aus über 300 Partnerangeboten.

Ich berate Sie gerne:  
**Horst Nießner**  
Mobil 0177 - 2 48 92 84

Wüstenrot Service-Center  
Kirchenstr. 6, 86381 Krumbach  
Tel. 0 82 82 - 8 94 97 - 0



wohnen heißt

**wüstenrot**



**Baukran - Vermietung**  
**SCHEFFLER**  
86483 Balzhausen  
Tel. 0 82 81 / 61 20  
0175 / 591 49 49

**Wir wünschen auf den  
Faschingsbällen viel Spaß!**

## HTS Herzog Tankschutz GmbH

Michael Herzog  
Schwabegger Str. 2  
86483 Balzhausen

**Mobil: 0160 / 8072008**

www.hts-tankschutz.de · e-mail: info@hts-tankschutz.de



**Rollladen  
schneider**

- Fenster
- Rollläden
- Türen
- Markisen
- Tore
- Insektenschutz

86483 Balzhausen · Hauptstraße 33  
Tel. (0 82 81) 48 85 · info@rollladenschneider.de

www.sun-bit.de

**sunbit**  
ENERGIETECHNIK

energie PV-ANLAGEN      autarkie SPEICHER      strategie ENERGIEKONZEPTE

**Ballustika, Ballustika – Hurra, Hurra, Hurra!**  
**Wir wünschen viel Spaß bei den Balzhauser Faschingstagen.**

Sunbit Energietechnik GmbH, St.-Leonhard-Str. 28, 86483 Balzhausen



sag hallo!

## Drucksachen aller Art

- Grafik & Gestaltung
- Foto & Druckvorstufe
- Schilder, Beschriftung
- Plakate, Banner
- Digitale Vorlagen

**print  
design**

druck · grafik · werbung  
Bahnhofstraße 22 · 86470 Thannhausen  
Tel. 0 82 81-999 440 · www.ottmedia.net





beliebte Teenieball am 06.02.2026 und die Prunksitzung am 07.02.2026 stehen in diesem Jahr noch auf dem Programm. Die Prunksitzung wird allerdings noch einmal ein super Event, das man sich nicht entgehen lassen sollte. Eingeladen sind die Gastgarden Deisenhauser Carnevalsclub, LCV Waldstetten und Offonia. Die Band Take Two sorgt für den musikalischen Rhythmus. Karten sind für 10 Euro an der Abendkasse verfügbar. Mit dem Kehraus am Faschingsdienstag endet die diesjährige Faschingssaison des KC Balzhausen.



## GEMEINDE BALZHAUSEN

*Wir wünschen den Besuchern auf den  
Faschingsbällen viel Vergnügen.*

Daniel Mayer, 1. Bürgermeister

Unsere  
Mitarbeiterin  
**Prinzessin Angelina I**  
mit ihrem  
**Prinzen Marcel I**  
beim KC Ballustika

**Närrisch gefeiert.  
Genossenschaftlich  
verlässlich.**

**Morgen  
kann kommen.**  
Wir machen den Weg frei.

Wir wünschen  
eine spaßige  
fünfte Jahreszeit

**Raiffeisenbank  
Thannhausen eG**  
*Heimat meiner Finanzen*



## Tanken & mehr



### Reinhold Bader

Getränkemarkt mit Festausrüstung

**bft-Tankstelle**

Tankautomat mit EC-Karte 24 Std.

**OMV-Ölhandel**

86483 Balzhausen · Hauptstr. 15 · Tel. 0 8281/25 87 · Fax: 35 17

Faszination Holz.  
...freu dich drauf!

seit 1973  
**KALCHSCHMID**

**Wir wünschen  
fröhliche  
Faschingstage!**

- Dachdeckerei ● Dachfenster
- Dachsanierung ● Beratung
- Holzhausbau ● Planung
- Holzbau ● Spenglerei

Kalchschmid GmbH & Co. KG ● 86483 Balzhausen ● Tel. 08281/90055-00 ● [www.kalchschmid.com](http://www.kalchschmid.com)



**Qualität durch  
Erfahrung!**

**Kfz-Meister-Werkstatt  
& Lackiertechnik**

**AUTO RITTER**

Molkereistr. 7 · 86483 Balzhausen  
Telefon: 0 82 81 / 25 32  
Mail: [info@ritter-auto.de](mailto:info@ritter-auto.de)  
[www.ritter-auto.de](http://www.ritter-auto.de)

Inhaber: Martin Ritter



## Elektrotechnik Hafner GmbH

Anlagentechnik • Installationstechnik

Mobilfunk • Netztechnik

Sicherheitssysteme • Schwachstromanlagen

Ringeisenstraße 3  
86470 Thannhausen  
Tel.: 08281/7900-0

Mittelfeldstr. 51  
86179 Augsburg  
Tel.: 0821/811689

[www.elektrotechnik-hafner.de](http://www.elektrotechnik-hafner.de) • [info@elektrotechnik-hafner.de](mailto:info@elektrotechnik-hafner.de)



## Zwei sehr talentierte Ladys begeistern in Münsterhausen das Publikum

Traditionell eröffneten die Theaterfreunde Münsterhausen e.V. die diesjährige Spielsaison am 5. Januar mit der Krimikomödie „Zwei sehr talentierte Ladys“ mit einer restlos ausverkauften Premiere und zahlreichen weiteren Vorstellungen im Pfarrheim. Fabelhaft in ihrer Rolle die zwei Schwestern Karin Dietrich als Tammi und Nicole Nachtrub als Fanny, die als alterndes Geschwisterpaar gut betuchte Herren ins Haus lockten, um deren Bankkonto um einige Euros zu erleichtern, allerdings mit einem wohltätigen Gedanken: Spenden für einen guten Zweck. So spielte Tammi eine demenzkranke Schwester, Fanny indessen fädelte den Coup ein und verhödete über eBay eine chinesische Vase der Ming-Dynastie, die natürlich nicht existierte. Andreas Simonis als Friedhelm Rampenkamm, ein ehrgeiziger Abteilungsleiter und Landtagsanwärter, interessierte sich für dieses seltene Objekt und geriet so in ein Abendteuer das sich keiner wünschen würde. Wie aber meist, störte der Zufall in Gestalt von Alexandra Roth-Schmitt als Susanne Kegel in ihrer Rolle als Schornsteinfegerin die Pläne der beiden Schwestern. Und noch jemand kreuzte die Pläne: das Einbruchspaar Konrad König als Teddy und Melanie Eichinger als Jaqueline.

Neu im Ensemble stand Alexandra Roth-Schmitt als Susanne Kegel auf der Bühne, die ihren Part bereits sehr gut meisterte.



Tammi (Karin Dietrich) und Fanny (Nicole Nachtrub) mit ihrem Opfer Friedhelm Rampenkamm (Andreas Simonis)

Grandios jedoch wieder die schauspielerische Leistung von Karin Dietrich und Nicole Nachtrub als „alte Hasen“ der Theaterfreunde Münsterhausen. Aber auch Andreas Simonis, Konrad König und Melanie Eichinger spielten ihre Rollen perfekt, erzeugten viel lachen und wurden vom Publikum immer wieder mit Szenenapplaus belohnt. Ganz besonders hervorzuheben ist jedoch auch die Leistung der Helfer hinter den Kulissen, die mit dafür sorgen, dass ein Bühnenstück erfolgreich wird. So geht ein Dank an Regieassistentin Gabi Schiefele, Souffleuse Ina Häusler, Kartenvorverkauf Sarah Sommer, Maske Tina Fieger, Bühnenteam Bernd Höß, Richard Atzkern mit Team, sowie dem Technikteam, der Werbung und an das Küchenteam sowie an die 1. Vorsitzende Nicole Nachtrub und Barbara Zacher, die erneut Regie führte.



Weil Gesundheit Vertrauen braucht

sanitätshaus ursberg  
wir bewegen

Orthopädie-, Reha- und Schuhtechnik  
Ursberger Straße 26a · 86470 Thannhausen  
Tel. 0 82 81 / 799 53-0 · Fax 0 82 81 / 799 53-10  
sanitaetshaus@ursberg.de · www.sanitaetshaus-ursberg.de  
Mo - Fr: 8 - 12.30 Uhr + Mo, Mi, Do, Fr: 13.30 - 17 Uhr, Di bis 18 Uhr



FABIAN RADINGER  
BAGGERVERMIETUNG

fabian.radinger@gmx.de | 0172 / 8462278

Hagenried 33 · 86505 Münsterhausen



Bettfedernreinigung  
Sigrid Pfeiffer

Bahnhofstraße 14 · 86470 Thannhausen  
Eingang hinter Holzschnitzereien Haß

Termine nach Vereinbarung

Telefon (0 82 81) 7 99 52 45  
Mobil (01 72) 8 15 27 23

Ihr Elektrofach-  
betrieb aus  
der Region.



ÜWK

Bei ÜWK immer in besten Händen.

Installation, Montage oder  
Wartung von Energielösungen

- Elektro- und Gebäudeinstallationen
- Licht- und Gebäudetechnik
- Photovoltaik und Speicher
- Elektromobilität
- Elektro-Serviceleistungen

Besuchen Sie uns in der  
Bahnhofstraße 4 in Krumbach.  
Wir freuen uns auf Sie.

Mehr Infos unter:  
T +49 8282 901-225  
haustechnik@uewk.de



uewk.de



STEGMANN

FORST- UND GARTENSERVICE

Ofenfertiges  
Brennholz  
ganzjährig  
erhältlich!

Johannes Stegmann

Hagenried 4 · 86505 Münsterhausen  
Mobil: 0172 / 45 97 017





## Segnung des Mottowagens vom Faschingsverein Münsterhausen

Mit dem kirchlichen Segen von Ortspfarrer Dr. Joseph Moosarieth startet der diesjährige Mottowagen „Steampunk“ in die kommende Faschingssaison. Vier Monate hat der Verein an der Gestaltung des Mottowagens gearbeitet. Jetzt ist Premiere in Landenberg, anschließend kann man die Münsterhauser in Balzhausen, Igling, Kötz, Dillingen, Unterkamlach, Waldstetten, Burgau und Deubach willkommen heißen und anfeuern. Zusätzlich zur Segnung fand schon mal eine kleine Probefahrt statt und die zahlreich erschienenen Zuschauer konnten sich bei Würstl, Pommes und Getränken noch ein wenig am Mottowagen erfreuen und mit den Mitgliedern vom Faschingsverein Münsterhausen e.V. ins Gespräch kommen (mj)



**Logistik mit Mehrwert.**

**SCHEDLER** transport-logistik  **SCHEDLER** sonnenschutz-logistik

[www.schedler-translog.de](http://www.schedler-translog.de)

## Klein-Ursberg in Malawi

Das Jahr 2025 war für die Schwäbische Aufbauhilfe für Malawi e.V. ein gesegnetes Jahr. Großzügige Spenden an den Verein machten es möglich, dass sich der Traum vom 1. Vorstand Alois Held allmählich erfüllt und in Malawi ein Ursberg in Kleinformat entsteht. Seit 1. Juli 2025 konnten zwei neue gemauerte Toilettenhäuser fertiggestellt werden, da Hochwasser zwei bestehende Gebäude unbrauchbar gemacht haben.



Die Zahl der Kinder an der Schule, die die Schwäbische Aufbauhilfe bereits vor Jahren errichtet hat, ist von 650 auf 1500 Schüler angewachsen. Daher war es dringend notwendig zwei weitere Schöpfbrunnen zu bohren. Am meisten freuen sich die Mitglieder des Vereins jedoch, dass Anfang November vergangenen Jahres das Dach im Internat für blinde, taube und taubblinde Mädchen eingedeckt werden konnte. Im Dezember erreichte Alois Held die Nachricht, dass auch das im Bau befindliche Schwesternhaus ein Dach erhalten hat (wir berichteten) „Wir sind zuversichtlich, dass die Gebäude bis zum Frühjahr bezugsfertig sein werden. Um die Einrichtung jedoch voll nutzen zu können, benötigen wir im kommenden Jahr noch einen Tiefbrunnen mit elektrischer Wasserpumpe, eine Photovoltaikanlage zur nachhaltigen Energieversorgung und Möbel für die Ausstattung“ schrieb Sr. Emma, die vor Ort mit der Generaloberin das Projekt betreut. Diese informierten Alois Held Ende Dezember über die Verwendung der finanziellen Mittel aus dem Verein. In diesem Brief wird auch von Dingen berichtet, die wir uns hier nicht vorstellen können. So wurden z.B. Steinbruchstaub und Steinbruchsteine gekauft und zum Gelände transportiert. Ein Ziegelmacher wurde beauftragt, um mit der Herstellung der Ziegel zu beginnen. Alois Held bedankt sich bei allen Spendern, die immer wieder an die Malawihilfe denken und ihr

möglich machen mit dem großartigen Einsatz von Thannhausen aus den Schülerinnen und Schülern sowie vielen Kindern mit Handicap in Malawi eine Zukunft zu schenken. Für weitere Spenden ist der Verein dankbar. Das Spendenkonto: DE11 7206 9235 0000 065110



## Eine zukunftssichere Ausbildung – mit Vergnügen!

Wir sind ein Familienunternehmen mit ca. 100 Mitarbeitern. Weltweit ist der Name Gerstlauer Dreh- und Angelpunkt, wenn sich in Erlebnisparks oder auf Volksfesten Fahrgeschäfte rund ums Vergnügen drehen und bewegen.

Wir suchen Dich! (m/w/d)



Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!

Industriestraße 17 | 86505 Münsterhausen | T +49 8281 99 68-0 | [info@gerstlauer-rides.de](mailto:info@gerstlauer-rides.de) | [www.gerstlauer-rides.de](http://www.gerstlauer-rides.de)

Weitere Informationen unter:

[www.gerstlauer-rides.de/karriere](http://www.gerstlauer-rides.de/karriere)



INNOVATIV  
SICHER  
SPANNEND

## Ihr Meisterbetrieb für

- Markisen • Lamellenvorhänge
- Teppichböden • Matratzen
- Rollo und Raffrollo • Gardinen
- Kork-, PVC- und Linoleumböden
- Bautrocknung

**Höck**  
BAUTROCKNUNG - PARKETT  
RAUM AUSSTATTUNG

Kirchenstr. 4 • Münsterhausen

Telefon 08281-23 56

Telefax 08281-58 12





Die Eltern von Benedikt (li. Zusammen mit seinen Schwestern) und die Mutter von Alexander (rechts), der krankheitsbedingt nicht anwesend sein konnte, erhalten jeweils die Hälfte der Spenden von Franz Langenmaier (Mitte).

## Ein Engel aus Obergessertshausen

### Spendenaktion übertrifft alle Erwartungen

Die Spendenaktion von Franz Langenmaier zur Advents- und Weihnachtszeit während seines Christbaumverkaufs wurde ein großartiger Erfolg. Im vorigen Hoi Garta hatten wir über das Schicksal der beiden Cousins Alexander (aus Hellersberg) und Benedikt (in Obergessertshausen zuhause) berichtet, das Langenmaier mit Spendengeldern für die Familien Eschenlohr ein wenig mildern wollte. Den Eltern von Benedikt und auch der alleinstehenden Mutter von Alexander stehen, bedingt durch die schweren Krankheiten ihrer Kinder, erhebliche Ausgaben ins Haus. Bis Anfang des neuen Jahres konnte der rührige Rentner den unglaublichen Spendeneingang von über 50600 Euro verzeichnen. Langenmaier wird beiden Familien jeweils die Hälfte zukommen lassen. Wegen grip-paler Erkrankung einiger Personen konnte die Überreichung der symbolischen Schecks noch nicht erfolgen und wird nachgeholt. Franz Langenmaier ist es, mit einem herzlichen Dank an die großzügigen Spender, eine ungeheure Genugtuung, den leidgeprüften Eltern mit dem Geld unter die Arme greifen und das Los der kranken Kinder damit wenigstens ein wenig abmildern zu können.

## Spende für „Die Eschenloher Kinder“

Vom 27. bis 30. November 2025 wurde der Weihnachtsmarkt in der Postgasse in Thannhausen zur Bühne einer besonderen Solidaritätsaktion. Zahlreiche Künstler verzichteten vollständig auf ihre Gage und spielten und tanzten für den guten Zweck: Die Dorfmusik, 4 You, JuKa Thannhausen, Christiane Miller, MV Obergessertshausen, Chris Sky, Die Mindeltaler und der MV Memmenhausen. Zusammen mit den Spenden der Besucher kamen so 800 Euro zusammen. Die Summe wurde nun von den herzlichen Engeln vom Weihnachtsmarkt, die die Spenden eingesammelt hatten, offiziell der Spendenaktion „Die Eschenloher Kinder“ überreicht.

Die Aktion unterstützt den vierjährigen Benedikt aus Obergessertshausen und den zweijährigen Alexander aus Hellersberg. Benedikt leidet seit seiner Geburt im August 2021 an einer CO-L6A2-basierten Muskeldystrophie Typ Ullrich, die seine Beweglichkeit stark einschränkt und langfristig zu einer Verschlechterung führt. Alexander, als Frühchen im September 2023 geboren, kämpft mit frühkindlicher Epilepsie und dem seltenen Williams-Beuren-Syndrom, das zu gefährlichen Atemaussetzern führt. Er lebt seit März 2024 in einer Intensivpflegeeinrichtung in Ulm.

„Jeder Euro zählt, um das Leben der beiden Buben etwas besser zu machen“, heißt es im Spendenaufruf. Weitere Spenden sind willkommen auf das Konto von Franz Langenmaier: „Die Eschenloher Kinder“, IBAN: DE17 7206 9235 1802 6309 40.

Die Veranstalter und Musiker danken allen Besuchern und Helfern für ihre großherzige Unterstützung in der vorweihnachtlichen Zeit. *Text und Bild: Picart-Grafik & Fotografie Julia Schmid*



Claudia und Markus Binder mit Franz Langenmaier bei der Spendenübergabe an die Familien Eschenlohr.

**FISCHACH**  
STAUDENLANDHALLE

**OSTERBASAR**  
und  
**HOBBYKÜNSTLER-  
MARKT**

mit über 100 Ausstellern

**Sonntag**  
**15. März 2026**  
**10.00 bis 17.00 Uhr**

Eintritt frei · Für Kaffee und Kuchen ist gesorgt

**KOMM.**  
Teile besondere Momente

An über  
30 STANDORTEN  
in Bayern

**STARTE BEI UNS IN DEINE  
BERUFLICHE ZUKUNFT**

mit einem Freiwilligendienst,  
einer Ausbildung oder einem Studium!

- ✓ Heilerziehungspflege/-hilfe
- ✓ Pflege/-fachhilfe
- ✓ Erzieher\*in
- ✓ Hauswirtschaftler\*in
- ✓ Kaufmännische Berufe
- ✓ Handwerksberufe
- ✓ Soziale Arbeit B.A.



karriere.drw.de

Probier dich  
aus im Praktikum,  
Ferienjob,  
FSJ oder BFD



**Dominikus-Ringeisen-Werk**  
Jeder Mensch ist kostbar





## Ein alter Brauch: Die Brezenhurre von Ziemetshausen

Etwas, was man in keinem anderen Ort findet, kann man am Gumpigen Donnerstag in Ziemetshausen erleben. Dort wird traditionell am Gumpigen Donnerstag vor dem Rathaus die Brezenhurre veranstaltet und das schon seit vielen Jahrhunderten. Urkundlich erwähnt ist dieser Brauch erstmals 1572, hatte damals aber noch nichts mit Fasching zu tun. Es war ehemals so, dass der damalige Pfarrer an die Kinder, die am Palmsonntag den hölzernen Esel mit Jesus zur Kirche zogen, mit „Brezgen“ belohnt wurden. Später wurden die Brezgen dann an alle armen Leute verteilt und sollte die damals herrschende Armut ein wenig erleichtern, was auch der Schlossherr von Schloss Seyfriedsberg unterstützte. 1805 stiegen die Ausgaben der Kirche, der Pfarrer konnte die Kosten für die Brezgen nicht mehr tragen und so geriet der Brauch erst einmal in Vergessenheit. Erst Bürgermeister

Der Markt Ziemetshausen wünscht bei der

### Brezenhurre am Gumpigen Donnerstag

den Kindern und Faschingsfreunden viel Spaß!



**Markt Ziemetshausen**  
**Ralf Wetzel**  
Erster Bürgermeister



Johann Baur erinnerte sich zwischen 1924 und 1930 wieder an diesen Brauch und sorgte dafür, dass er in Ziemetshausen wieder auflebte. Während des 2. Weltkrieges erfolgte erneut eine Pause, bis die Brezenhurre 1946 wieder auferstanden ist.

Was ist eigentlich die Brezenhurre? So ganz genau weiß man es nicht, aber man nimmt an, dass sich das Wort vom mittelhochdeutschen Wort „hurren“ ableitet, was so viel heißt wie „schnell bewegen“. Deshalb singen die Kinder seit 2004 Faschingslieder und tanzen auch dazu. 1946 führte der damalige Bürgermeister Theodor Haß auch das Wurstschnappen ein. Bei der Brezenhurre finden sich die Kindergarten- und Schulkinder bis 12 Uhr vor dem Rathaus ein. Mit dem Glockengeläut der Pfarrkirche wird die Rathhaustür geöffnet und jedes Kind mit zwei Brezen und ein paar Regensburger beschenkt. Die eigentliche Gaudi ist jedoch, dass die Brezen und Würste vom Bürgermeister, vom Pfarrer und den Gemeinderäten aus dem Fenster geworfen werden und die Wartenden vor dem Rathaus so viel wie möglich fangen müssen. Bürgermeister Ralph Wetzel freut sich bereits darauf, den Faschingshöhepunkt in seiner Gemeinde zu eröffnen.

*Wir empfehlen Ihnen in  
der Faschingszeit wieder  
unsere Krapfen, Donuts  
und Küchle.*

*Sinnacher*

• Bäckerei • Konditorei • Stehcafé  
Ziemetshausen • Gerberweg 2 • Telefon 08284/504

**IHR IMMOBILIENPARTNER  
AUS DER REGION  
FÜR DIE REGION**

Bricks & Mortar Immobilien  
Standort Thannhausen  
Sandro Caravetta, Michael Hafner,  
Benedikt Hartmann

Bahnhofstraße 14 | 86470 Thannhausen  
www.brimo-immobilien.de  
thannhausen@brimo-immobilien.de  
+49 (0) 8281 - 909 15 91

**BM**  
BRICKS & MORTAR  
IMMOBILIEN THANNHAUSEN



**AUMANN**  
Wir sind Holz

30.01. – 01.02.26

**AUMANN AUF DEN  
IMMOBILIENTAGEN**



**Messezentrum Augsburg**  
Am Messezentrum 5  
86159 Augsburg

täglich 10.00 – 18.00 Uhr

Besuchen Sie uns auf der  
größten Immobilienmesse  
Süddeutschlands und  
informieren Sie sich rund  
um das Thema Holzbau!

**Unser Messehighlight:**  
Hausbesichtigung mit  
VR-Brille

Holzhäuser • Objektbau • Sanierung  
www.aumann-holz.de • 86473 Ziemetshausen





## Ostermarkt in Ziemetshausen mit Frühlingszauber im Webereimuseum

Nach einer längeren Pause ist es endlich wieder so weit: Am Sonntag, den 15. März 2026, findet der erste Ostermarkt seit 2023 im Webereimuseum und auf dem Museumsgelände an der Friedhofstr. in Ziemetshausen statt. Von 10 bis 17 Uhr verwandelt sich das historische Areal in eine stimmungsvolle Frühlingskulisse. Zahlreiche regionale Aussteller und Kunsthandwerker präsentieren liebevoll handgefertigte Geschenkideen, frühlingshafte Dekorationen für Haus und Garten sowie Nützliches und Schönes rund um die Osterzeit.

Rund um den festlich geschmückten Osterbrunnen im Museumshof zwischen Stegmannhaus und Webereimuseum laden Marktstände zum Bummeln ein. Weitere Aussteller findet man im Weberstübli, im Vorwerk sowie im Hand- und Maschinenwebaal. Im Stegmannhaus selbst erwartet die Besucher der original erhaltene Laden der Familie Stegmann – eine kleine Zeitreise inklusive. Auch die Sonderausstellung über die Ziemetshausener Hutmacherin Rosmarie Schenk können Sie noch besichtigen.

Eine Tombola mit attraktiven Preisen sorgt für zusätzliche Spannung: Zu gewinnen gibt es Präsente der Aussteller sowie weitere Gewinne von örtlichen Gewerbetreibenden. Auch für die kleinen Besucher ist einiges geboten: Das Kreativ-Team des Heimatvereins lädt im ersten Stock des Webereimuseums zum österlichen Basteln ein, außerdem können Osterkerzen individuell gestaltet werden.

Natürlich ist auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt: Zur Mittagszeit wartet ein abwechslungsreiches Speisenangebot, am Nachmittag gibt es Kaffee und Kuchen. Bei kühler Witterung lädt ein beheiztes Zelt zum gemütlichen Verweilen ein. Der Eintritt ist frei. Der Heimatverein Ziemetshausen und Umgebung e.V. freut sich auf zahlreiche Besucher aus Nah und Fern!

**S ELEKTRO** Energie- und Gebäudetechnik  
**stammel GMBH**

Fuggerstraße 13 · 86473 Ziemetshausen  
Telefon 0 82 84 / 99 98 - 0  
info@stammel-elektro.de · www.stammel-elektro.de

**Fliesen Hillenbrand**

Mosaik · Natursteine  
Platten- und Fliesenbeläge  
Handel · Ausstellung · Verlegung · Beratung

**Michael Hillenbrand**  
Fliesenlegermeister  
Inhaber

**Fliesen Hillenbrand GmbH**  
Boschstraße 4  
86473 Ziemetshausen  
Mobil: 0160-99 345 456  
E-Mail: fliesen-hillenbrand@gmx.de

**Anerkannter Ausbildungsbetrieb  
der Handwerkskammer**

**SCHREINEREI JOSEF MAIER**  
Meisterbetrieb der Schreinerinnung

Möbel und Küchen nach Maß  
Schreinerarbeiten aller Art  
Neubezug von Polstermöbeln  
Denkmalpflege

☎ 08284 928 98 41  
🌐 www.schreinerei-josef-maier.de

📍 Am Berg 1 | 86473 Ziemetshausen | OT Hellersberg

Schreinerei  
Josef Maier

Wiedengasse 8 | 86473 Ziemetshausen

**SB-Hofladen**  
24/7 geöffnet

**Rindfleisch-Abholtermin**  
am Donnerstag, den  
**26.02. und 26.03.**

Wiedenbauerhof  
regional · biologisch · nachhaltig

✓ **BIO**.Rindfleisch  
✓ **BIO**.Eier  
✓ **BIO**.Hähnchen  
✓ **BIO**.Suppenhühner  
... **BIO**.logisch!

Fleisch-Pakete sowie Einzelstücke ab sofort bequem  
von zuhause aus bestellbar unter [shop.wiedenbauerhof.de](https://shop.wiedenbauerhof.de)

**Schönes zu Ostern,  
Erstkommunion und Taufe**

**Holzschneidereien**  
**Haß**

Bahnstraße 14  
86470 Thannhausen  
Telefon 0 82 81/924 96 96  
[www.holzschneidereien-haass.de](https://www.holzschneidereien-haass.de)

Öffnungszeiten: Di- Fr 9 - 12.30 Uhr  
und 14 bis 18 Uhr · Sa 9 - 14 Uhr





# OSTERMARKT

## SONNTAG

### 15. MÄRZ 2026

10 BIS 17 UHR

## WEBEREMUSEUM ZIEMETSHAUSEN

**OSTERGESCHENKE**

**KUNSTHANDWERK**

**SPEISEN UND GETRÄNKE**



Veranstalter: Heimatverein Ziemetshausen und Umgebung e.V.  
Alle Infos unter [www.heimatverein-ziemetshausen.de](http://www.heimatverein-ziemetshausen.de)



Reisesegnung durch Pfarrer Karl B. Thoma für Raimund Kraus vor seiner 17.000 Kilometer langen Radtour.

## Die VHS Ziemetshausen lädt zu einem besonderen Abend ein

Herzliche Einladung zum VHS-Leseabend mit Pfarrer Karl B. Thoma und Fotos von und mit Peter Voh im Rahmen der 900-Jahrfeier am Dienstag, den 24. März 2026 um 19:00 Uhr im Pfarrheim Ziemetshausen (direkt neben der Kirche)

Im Rahmen der 900-Jahrfeier wird Pfarrer Karl B. Thoma Geschichten aus seiner Zeit als Ortspfarrer lesen. Die gebürtige Ziemetshauserin Maria Fendt wird vor allem Geschichten aus ihrer Kindheit erinnern. Peter Voh bereichert den Abend mit Fotos der jüngsten Geschichte.

Extremradler Raimund Kraus bringt sein „Afrikarad“ sowie seine aktuellste Radvariante mit. Er berichtet Anekdoten z.B. von seiner 17.000 km-Tour von Ziemetshausen nach Kapstadt in Südafrika. Musik und ausgestellte Aquarelle von Maria Fendt und Maria Wiedemann

GEHT NICHT – GIBT'S NICHT!





**Postfach 1114**  
**86369 Krumbach**  
**Michael-Faist-Strasse 19**  
**86381 Krumbach**  
**Tel. 08282/8881-0**  
**Fax 08282/8881-10**  
[info@krumbacher-spedition.de](mailto:info@krumbacher-spedition.de)

WWW.KRUMBACHER-SPEDITION.DE



### Ein Zeichen hinter dem Kompetenz steht

- Abbruch • Erdbewegungen
- Kies- u. Sandwerke
- Bauschutt-Recycling
- Containerdienst
- Seilbaggervermietung



**Karl Miller GmbH**

Vogelburgstr. 17a • 86473 Ziemetshausen  
 Tel. 0 82 84/5 85 • Fax 0 82 84/82 29  
 E-Mail: [miller.karl-gmbh@t-online.de](mailto:miller.karl-gmbh@t-online.de) • [www.karl-miller.de](http://www.karl-miller.de)

Besuchen Sie unsere

**Infotage**

**ÖkoFEN**

07.02.26 | 07.03.26  
von 10–14 Uhr

**GEG-  
Förderung:**  
Wir  
beraten  
Sie!

### Herzliche Einladung

Bei einem Weißwurstfrühstück informieren wir Sie, wie Sie mit einer Pelletheizung oder Wärmepumpe von ÖkoFEN klimafreundlich heizen und dabei **bares Geld sparen!**

Beim Besuch eines Infotages erhalten Sie mit Kauf einer Pelletheizung inkl. Lagersystem bis zum 31.12.2026 **1 t Pellets geschenkt.**

**Anmeldung:**  
 Tel.: 0 82 04 / 29 80 – 0  
[info@oekofen.de](mailto:info@oekofen.de)  
[www.oekofen.de](http://www.oekofen.de)





## Singoldhalle Bobingen



TICKETS



Stadt  
Bobingen  
Kulturamt

Kulturamt Stadt Bobingen  
Rathausplatz 1, 86399 Bobingen  
www.stadt-bobingen.de  
08234/8002 -32/-36  
kulturamt@bobingen.de

## Kabarett „Ding Dong“ – Eva Karl Faltermeier

Am Freitag, den 08.05.2026 um 20:00 Uhr  
in der Singoldhalle Bobingen

Eva Karl Faltermeier ist bekannt für ihren scharfen Witz und ihre unnachahmliche Art mit der sie das Publikum in Bayern und ganz Deutschland, Österreich, der Schweiz und Liechtenstein begeistert. Auch in ihrem dritten Bühnenprogramm „Ding Dong“ bleibt sie ihrem Stil treu, wenn sie mit ihren Zuschauer/Innen ihre gesellschaftspolitischen Beobachtungen teilt. Den Nährboden dafür liefert häufig ihre Herkunft, die Streiche, die ihr das Leben spielt – sie eignen sich ideal, um vom Kleinen aufs Große zu schließen.

Ihre Bühnenfigur stellt sich einmal mehr den multiplen Herausforderungen des Alltags zwischen unerfüllbaren gesellschaftlichen Normen und kultureller Verwurzelung; eine emotionale Gemengelage, die Ohnmacht provozieren kann. Diese Ohnmacht ist die Ohnmacht vieler. Und um sich aus dieser zu befreien, konstruiert Eva Karl Faltermeier Geschichten mit Humor. Ihre große Kunst liegt darin, Besonderheiten und ernsteste Themen mit einem Augenzwinkern zu präsentieren. Lachen als Bewältigungsstrategie – über Zeit, Zerrüttungen und Ziele; was man vermisst, was man hat und wo es hingehen soll. Am Ende bleibt die Zuversicht, dass alles irgendwie machbar ist. Von Perfektion hat niemand gesprochen.

Eva Karl Faltermeier hat sich in den letzten Jahren in der Szene schnell einen Namen gemacht, Auszeichnungen erhalten und verliehen, Fernsehshows besucht und moderiert. Das Herzstück ihres künstlerischen Schaffens sind aber weiterhin die Live-Abende, wenn sie für ihr Publikum mit Herzblut spielt. Eine Künstlerin, die man gernhaben muss. Auf Distanz natürlich.

„Ich möchte, dass die Menschen lachen, nachdenken und sich gleichzeitig wohlfühlen“, sagt Eva. „Kabarett ist für mich eine Möglichkeit, die Welt ein Stück weit zu reflektieren und dabei die Menschen zum Schmunzeln zu bringen – auch über sich selbst und vor allem: über meine Fehler.“

Tickets ab 29 € gibt es im Kulturamt der Stadt Bobingen, Telefon 08234/ 8002-36 und via reservix.de: Ticketshop - Kabarett „Ding Dong“ - Eva Karl Faltermeier Tickets, Kulturzentrum Singoldhalle, 86399 Bobingen - online bestellen

**DENI**  
DRUCK & VERLAG



- > BERATUNG & SERVICE
- > VORSTUFE
- > DRUCK
- > WEITERVERARBEITUNG
- > KONFEKTIONIERUNG
- > LOHNFERTIGUNG
- > LOGISTIK

**DIE FULL-SERVICE  
DRUCKEREI**

86470 Thannhausen  
FON 0 82 81 . 30 69  
info@deni-druck.de

www.DENI-DRUCK.DE

## Zahnärzte

Dr. Wunderer & Dr. Jung  
Fischach

Telefon 08236/1868

www.praxis-wunderer-jung.de

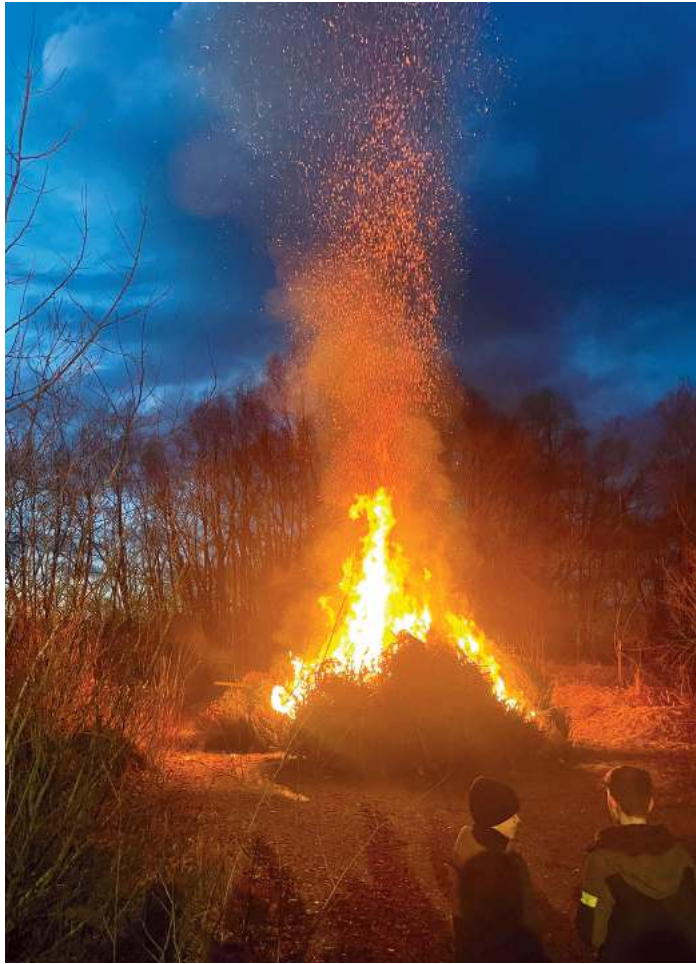


Praxis und Labor:

Von der Prophylaxe bis zum Implantat –  
alles aus einer Hand.

Wir freuen uns auf Sie!





## Winterspaß: das Funkenfeuer in Burtenbach

Viele Jahre veranstaltet die Feuerwehr Burtenbach das in der Bevölkerung beliebte Funkenfeuer am Wiedenbauer Weiher. In diesem Jahr versammeln sich Feuerwehr und Gäste dort am 21.02.2026 ab 18 Uhr. Die Jugendfeuerwehr bietet Getränke (Glühwein, Limo, Bier) sowie Wiener im Semmel an.

Das Funkenfeuer ist ein traditioneller Brauch in vielen Regionen des Alpenraums, Süddeutschland, Tirol, Vorarlberg, Lichtenstein und der Schweiz. Die Ursprünge reichen bis in die vorchristliche Zeit zurück und symbolisiert den Übergang vom Winter zum Frühling. Es ist ein bis heute lebendiger traditionsreicher Brauch, der die Gemeinschaft stärkt. In den letzten Jahren wurde zunehmend auf den Umweltschutz und die Brandsicherheit geachtet. So ist das Funkenfeuer von der Feuerwehr Burtenbach gut bewacht und Klein und Groß können sich an diesem alten Brauch erfreuen.



FREIWILLIGE FEUERWEHR  
BURTENBACH



Bauunternehmen  
Planungsbüro  
89349 Burtenbach  
Sägmühlweg 14  
Tel. (08285) 452  
Fax (08285) 1413



Ihre individuelle Metallbau-Lösung  
aus Meisterhand.

Lamellendächer  
Überdachungen  
Geländer & Zäune  
Carports & Balkone  
Markisen



www.scheichle.de

Schlosserei Scheichle GmbH  
Industriestr. 21 | 89349 Burtenbach  
info@scheichle.de

08285 409

WIR ERSTELLEN GERNE IHR  
UNVERBINDLICHES ANGEBOT



**Ihle**  
Kachelofenbau GmbH

Kachelofen- und Luftheizungsbaumeister  
Installateur- und Heizungsbaumeister

◆ Kachelöfen  
◆ Kaminöfen  
◆ Solaranlagen  
◆ Badsanierung  
◆ Außenkamine

Augsburgerstr. 46c  
89331 Burgau  
Telefon 082 22/96519 40  
Telefax 082 22/96519 42  
Mobil 0172/7018088  
www.ihle.kachelofen.de



- Dachstühle
- Dachumdeckungen
- Holzhausbau
- Dachfenster
- Carports
- und vieles mehr

Zimmerermeister  
**Michael Eckert**

Am Kögel-Werk 26  
89349 Burtenbach  
info@zimmererei-eckert.com

Telefon 082 85 / 99 93 69  
Handy 0174/3136102  
Fax 082 85 / 99 99 510



**Wohlfühltaxi Karaman**

- Sicher von A nach B
- Flughafenfahrten
- Krankenfahrten
- Kurierfahrten
- Barrierefrei
- Kartenzahlung möglich
- max. 8 Personen

**Wir suchen  
Unterstützung!**

In Teilzeit oder auf Minijob-Basis

Rabia Bayram  
Dorfstr. 20 · 86424 Dinkelscherben  
Mobil: 01573 4891994  
Email: kontakt@karamantaxi.de



## 35 Jahre Rathauskonzerte in Dinkelscherben

**Ehrung für Ludwig Hornung, der in diesen Jahren über 200 Rathauskonzerte mit einem vielfältigen, immer anspruchsvollen klassischen Programm organisierte.**

Bereits seit 1990 finden in Dinkelscherben Rathauskonzerte statt. Die Idee dazu kam vom ehemaligen Bürgermeister Herbert Eser. Ludwig Hornung, langjähriger Konzertmeister der Augsburger Philharmoniker, entwickelte daraus eine seit nun 35 Jahren bestehende Konzertreihe die, wie sein Orchesterkollege Herbert Engstler betonte, „geprägt ist von seiner Leidenschaft, seinem Engagement und seiner musikalischen Expertise“. Dank des unermüdlichen Einsatzes von Ludwig Hornung sowohl als Organisator als auch als aktiver Musiker haben zahlreiche Künstlerinnen und Künstler eine Bühne gefunden, von denen einige sowohl nationale als auch internationale Karriere machten. Besonderen Wert legte Hornung stets auf die Einbindung heimischer Künstler und auf die Förderung junger Talente. Zuhörerinnen und Zuhörer durften in diesen 35 Jahren außergewöhnliche musikalische Momente unterschiedlicher Genres erleben, so zum Beispiel, Klavierabende, Streichquartette, Kammermusik, Liederabende, Neujahrskonzerte.

Besondere Höhepunkte waren Cellokonzerte seines Sohnes Maximilian Hornung, Preisträger von Echo Klassik und vieler weiterer Preise und Auszeichnungen. Er konzertierte weltweit mit den bekanntesten Orchestern und ließ es sich nicht nehmen, in diesem kleinen Rahmen in seinem Heimatort aufzutreten. Neben dem Organisator und den Künstlern sind auch ehrenamtliche Helfer bei den Rathauskonzerten im Einsatz. Seit



Seit 35 Jahren organisiert Ludwig Hornung die Rathauskonzerte in Dinkelscherben

nahezu 25 Jahren übernimmt Stephanie Hofmann vom „music-point“ organisatorische Aufgaben und ist eine wertvolle Unterstützerin für Ludwig Hornung, so auch die Familie Penz, die Frau Hofmann bei der Abendkasse und beim Pausenverkauf unterstützt

### **Ehrung für außergewöhnliches Engagement mit einer Urkunde**

Dafür, dass Ludwig Hornung seit nun 35 Jahren die Rathauskonzerte organisiert, erhielt er kürzlich eine besondere Ehrung. Der Bezirksheimatpfleger von Schwaben und Vorsitzender des Heimatvereins Dinkelscherben, Christoph Lang, hob in seiner

Dankesrede das große, uneigennützig und kontinuierliche Engagement Hornungs für solch einen langen Zeitraum hervor und wies darauf hin, dass es besonders zu schätzen ist, dass gerade im ländlichen Raum ein solch kulturelles Angebot für die Menschen besteht. Ulrich Fahrner, zweiter Bürgermeister von Dinkelscherben, bedankte sich insbesondere dafür, dass die Rathauskonzerte unter der Leitung von Ludwig Hornung zu einem festen Bestandteil des kulturellen Lebens in der Gemeinde wurden und Jahr für Jahr ein breites Publikum weit über die Grenzen Dinkelscherbens hinaus begeistern.

Manfred Miller dankte Hornung im Namen des Publikums dafür, dass Dinkelscherben seit 35 Jahren eine kulturelle Einrichtung hat, worüber man stolz und dankbar sein kann. Mit Blick in die Zukunft ergänzte Manfred Miller, dass sich das Publikum auf das Fortbestehen der Konzertreihe freuen würde. Zum Abschluss erhielt Ludwig Hornung eine vom heimischen Künstler Anton Rolf gestaltete Urkunde mit dem Dank des Heimatvereins und des Publikums überreicht.

TREPPEN

BODENBELÄGE

BADAUSBAU

KÜCHEN



# STEINMETZ HARTMUTH

ANOSTRASSE 11 / DINKELSCHERBEN  
TELEFON: 08292 1438

[WWW.STEINMETZ-HARTMUTH.DE](http://WWW.STEINMETZ-HARTMUTH.DE)

**Besuchen Sie uns auf der Messe!**

**Immotage Augsburg:** (Halle 5)

30. Januar - 1. Februar 2026

**WIR Dillingen:** 4. - 8. März 2026

# GUGGEMOS

FÜR JEDEN SPA ZU HABEN

**Whirlpool  
Swim Spa  
Sauna  
Infrarot**



Guggemos Whirlpool GmbH Augsburg Straße 54 86424 Dinkelscherben T: +49 8292 1061 anfrage@whirlpool-guggemos.de www.whirlpool-guggemos.de



# Endspurt beim Schäfflertanz

Nach sieben Jahren Pause kehren die Schäffler zurück in Dinkelscherbens Straßen. Bis zum Faschingsdienstag, 17. Februar, wird jedes Wochenende getanzt.

Seit Anfang Januar ziehen die Schäffler nun schon durch die Straßen des Marktes Dinkelscherben und sorgen mit Tanz, Musik und Clownsreden für ausgelassene Stimmung. Der Auftakt vor tausenden Besuchern ist gelungen, zahlreiche Auftritte liegen bereits hinter den 43 jungen Burschen – und dennoch steht das intensivste Kapitel der Saison erst noch bevor. Mit dem Februar beginnt für die Schäffler der Endspurt.

Gerade in den letzten Wochen der Tanzzeit verdichtet sich der Terminplan. Besonders anspruchsvoll und ausdauernd wird der lange Faschingsendspurt. Ab dem Rußigen Freitag wird jeden Tag bis zum Faschingsdienstag getanzt. Höhepunkte sind die Tänze in Nachbargemeinden, in Augsburg sowie der traditionelle Schäfflerball, bei dem Tänzer, Musiker und Gäste gemeinsam feiern.

Der krönende und oftmals tränenreiche Abschluss folgt schließlich am Faschingsdienstag. Dann sind die Schäffler, stets begleitet von der Musikvereinigung und gesichert durch die freiwillige Feuerwehr, ein letztes Mal unterwegs und zum Abschluss wird der Fassboden zerschlagen, ein Reifen zerbrochen und ein letztes Glas zerschellt. Danach kehrt für die nächsten sieben Jahre Ruhe ein.

## Zur Geschichte und Ablauf:

Der Sage nach entstand die Tradition des Schäfflertanzes nach den Pestjahren 1517 in München. Dies ist jedoch nicht belegt und der Augsburger Volkskundler Günther Kapfhammer fand Belege erst ab 1571, wonach der Tanz zunächst ein handwerklicher Unterhaltungstanz am herzoglichen Hof war. Erst 1702 baten Münchner Fassmacher offiziell, den „gewöhnlichen Schäfflertanz“ zur Fastnacht aufführen zu dürfen – ein Hinweis auf eine bereits bestehende Tradition. 1760 ist dann erstmals von einem „alle sieben Jahre zur Fastnachtszeit gewöhnlichen Reiftanz“ die Rede.

Im Jahre 1893 erwarben Dinkelscherbener Kaufleute das Recht zur Aufführung dieser Tradition von München und machten den



Markt damit zum ältesten in ganz Schwaben, der diesen Tanz aufführt. Mit Ausnahme der Kriegsjahre findet das Spektakel seit jeher, alle sieben Jahre im Fasching statt. Doch mitmachen darf nicht jeder: Das ungeschriebene Gesetz bestimmt, dass die Teilnehmer mindestens 18 Jahre alt sein, ihren Wohnsitz in Dinkelscherben haben und unverheiratet sein müssen.

Der Tanz ist dabei kein gewöhnlicher Standardtanz, sondern ein Gruppentanz. Mit eingebunden sind die Fassklopfer, welche rhythmisch auf den Kopf eines großen Fasses hämmern. Ein vom Publikum stets heiß erwartetes Highlight sind die Clowns, die mit den Schäfflern durch die Straßen ziehen und die jeweiligen Anwohner dort mit lustigen Sprüchen und Anekdoten amüsieren. Ebenfalls ein wichtiger Teil des Schäfflertanzes sind die sogenannten Reifenschwinger. Ausgestattet mit einem Holzreifen und einem Schnapsglas lassen sie die jeweiligen Familien hochleben, indem sie auf akrobatische Weise ihren Reifen schwingen. Alle Tanztermine finden Sie unter: [www.schaefflertanz-dinkelscherben.de](http://www.schaefflertanz-dinkelscherben.de)



## Schäfflertanz DINKELSCHERBEN

Der Markt Dinkelscherben ist stolz auf die Tradition des Schäfflertanzes seit 1893 und wünscht allen Gästen aus Nah und Fern viel Spaß beim Besuch in Dinkelscherben.

Im Namen des Marktes Dinkelscherben darf ich mich bei allen herzlich bedanken, die dazu beitragen, diese schöne Tradition aufrecht zu erhalten.

*Edgar Kalb, 1. Bürgermeister*

**Die Schäffler tanzen noch bis  
Faschingsdienstag!**

Termine unter

[www.schaefflertanz-dinkelscherben.de](http://www.schaefflertanz-dinkelscherben.de)

## Qualität, Service und starke Marken!

Terrex GTX € 120,00



Mount Pino Tex € 79,90



**Wir verkaufen  
und reparieren!**

WEIL ICH  
GUTE SCHUHE  
MAG.

**Schuh-Sport  
Kraus**  
Schuhmacher-Meisterbetrieb

Marktstraße 13  
Tel. 0 82 92 / 18 44  
info@schuh-sport-kraus.de  
86424 Dinkelscherben  
[www.krakas.de](http://www.krakas.de)

## Ideen aus Edelstahl



- Rohrleitungsbau • Vordächer
- Treppen- und Balkongeländer
- Terrassenüberdachungen
- Gartenzäune • Sonderanfertigungen



**Schweißerei- und  
Industriemontage  
Stiegler Erwin**

86424 Dinkelscherben ☎ 0 82 92 / 31 18 • Fax 0 82 92 / 95 07 62  
Westendstraße 1a Mobil 01 71 / 743 60 26  
Werkstatt: Augsburger Straße 60 • 86424 Dinkelscherben

WINTERMODE  
EISKALT REDUZIERT  
Einzelteile bis zu 70 %

Bekleidungshaus  
**Kraus**

Bahnhofstraße 1 • 86424 Dinkelscherben • Tel. 0 82 92 / 16 60  
E-Mail: [bekleidungshaus-kraus@t-online.de](mailto:bekleidungshaus-kraus@t-online.de)



## Zwei Jubilare bei der Schreinerei Beckel in Oberrothan

**Stefan Doldi und Herbert Mayr wurden für langjährige Mitarbeit ausgezeichnet.**

Auf zwei seiner Mitarbeiter kann Armin Beckel, der die Schreinerei Beckel in Oberrothan in dritter Generation führt, besonders stolz sein: Stefan Doldi ist seit 40 Jahren dem Unternehmen treu und Herbert Mayr feierte sein 30. Firmenjubiläum. Beiden Mitarbeitern überreichte Armin Beckel während der Weihnachtsfeier jeweils eine Urkunde sowie einen Reisegutschein.

Stefan Doldi begann im September 1985 seine Ausbildung zum Schreiner, als der bereits verstorbene Vater von Armin Beckel, Adolf Beckel, das Unternehmen damals noch leitete. Nach seiner Ausbildung wurde Stefan Doldi als Schreinergehilfe übernommen und ist seitdem ununterbrochen für den Familienbetrieb tätig. Besonders lobt Armin Beckel die Einsatzbereitschaft von Stefan Doldi, die sich auch in seinen Fehltagen äußert. Lediglich 39 Tage, davon sieben durch einen Arbeitsunfall verursacht, war Stefan Doldi in den letzten 40 Jahren krankgemeldet.

Nach seinem Wehrdienst nahm Herbert Mayr im April 1989 seine Tätigkeit als Schreinergehilfe bei der Firma Beckel in Oberrothan auf, die es bereits seit 96 Jahren gibt. Obwohl er im Jahr 2000 zur Schreinerei Wagner wechselte, kehrte Herbert Mayr im Jahr 2005 wieder an seinen früheren Arbeitsplatz zurück, worüber sich Armin Beckel freute. Besonders die Kompetenz, die Zuverlässigkeit und das Fachwissen seiner beiden Mitarbeiter schätzt Armin Beckel sehr.

von Karin Marz



Armin Beckel (Mitte) ehrte seine Mitarbeiter Stefan Doldi (links) und Herbert Mayr (rechts) für die langjährige Betriebszugehörigkeit zur Schreinerei Beckel. Foto: Regina Beckel



Sie lieben Qualität? *Wir auch!*

**SCHREINEREI GMBH  
BECKEL**

Fenster • Türen • Wintergärten  
Altbausanierungen

Schreinerei Beckel GmbH  
Schweizerhofweg 2  
86877 Oberrothan

Tel.: 08239 / 381  
Fax: 08239 / 7049  
schreinerei-beckel.de



## Der Nikolaus war in Bauhofen

Dieses Jahr hatte die Freiwillige Feuerwehr Bauhofen seit langer Zeit auf Ihrer Weihnachtsfeier wieder eine Tombola. Während alle auf den Nikolaus warteten, wurde die Weihnachtsfeier durch musikalische Einlagen, weihnachtliche Gedichte und Geschichten ausgeschmückt. Diesmal kam der Nikolaus mit seinem Gehilfen Knecht Ruprecht aber nicht zu Fuß, sondern wurde mit einer festlich geschmückten Kutsche vorgefahren. Dies zauberte klein und groß ein Lächeln ins Gesicht und machte die Weihnachtsfeier zu einem besonderen Erlebnis.

Text: Elisabeth Leitenmaier  
Foto: Andreas Leitenmaier

# LIEBE ..DEINE NÄCHSTE

Anlage: Don't just trade. Trust.

**Anlegen ist Vertrauenssache**

Dein Vermögen braucht mehr als eine App.  
Es braucht Herz und Beratung.

Trading-Apps gibt's viele. Vertrauen gibt's nur einmal.  
Bei uns geht's nicht nur um Zahlen, sondern um Menschen.  
Wir hören zu, verstehen deine Ziele und finden gemeinsam die passende Anlagestrategie – von ETFs über Fonds bis zu Edelmetallen.

Unsere Beraterinnen und Berater begleiten dich persönlich – digital, aber nie anonym.

Weil dein Geld mehr verdient als nur einen Trade: Vertrauen.  
\* Werbung, Wertpapieranlagen unterliegen Wertschwankungen.

**Ganz nah. Bei dir.**



Sparkasse  
Schwaben-Bodensee



## Steuertipp für das Jahr 2026

Zum Jahreswechsel 2026 traten gesetzliche Änderungen in Kraft, die für viele Menschen finanzielle Verbesserungen bringen sollen. Höhere Steuerfreibeträge, ein angehobener Mindestlohn und mehr Kindergeld sollen private Haushalte im Alltag entlasten. Für den Staat bedeuten die Reformen weniger Steuereinnahmen, für Verbraucher dagegen etwas mehr Netto und einen größeren finanziellen Spielraum. Mit wie viel mehr Euros Arbeitnehmende und Familien rechnen können, zeigt die Lohnsteuerhilfe Bayern auf.

### Mehr Netto für Arbeitnehmende

Der Steuergrundfreibetrag ist zum 1. Januar von bisher 12.096 Euro auf 12.348 Euro gestiegen. Bis zu dieser Grenze bleibt das Einkommen gänzlich steuerfrei. Durch die Erhöhung des Freibetrags fällt der monatliche Lohnsteuerabzug seit Jahresbeginn geringer aus. Zusätzlich wurden die Tarifgrenzen der Einkommensteuer angepasst, damit Lohnerhöhungen, die lediglich die Inflation ausgleichen sollen, nicht zu einer höheren Besteuerung führen. Für Gutverdienende gibt es indes weniger erfreuliche Anpassungen bei den Sozialabgaben. Die Beitragsbemessungsgrenze in der gesetzlichen Rentenversicherung stieg auf 8.450 Euro monatlich und in der Kranken- und Pflegeversicherung auf 5.812,50 Euro. Bis zu diesen Einkommensgrenzen werden Beiträge in die Kassen abgeführt. Für Normalverdiener ändert sich aber nichts. Von der Anhebung des Mindestlohns auf 13,90 Euro pro Stunde profitieren nicht nur Vollzeitbeschäftigte im Niedriglohnbereich, sondern auch Minijobber seit Jahresbeginn. Weil die Verdienstgrenze an den Mindestlohn gekoppelt ist, erhöht sich die monatliche

Minijob-Grenze von 556 auf 603 Euro. Auch die Mindestvergütungen für Auszubildende steigen in allen Lehrjahren. Im ersten Ausbildungsjahr gibt es mit 724 Euro monatlich 42 Euro mehr. Im zweiten Ausbildungsjahr kann mit mindestens 854 Euro, im dritten mit mindestens 977 Euro und im vierten Ausbildungsjahr mit mindestens 1.014 Euro monatlich gerechnet werden.

### Leicht höhere Leistungen für Familien

Mehr als 10 Millionen Familien mit Kindern werden, unabhängig vom Einkommen durch den Anstieg des Kindergelds seit 1. Januar besser unterstützt. Pro Kind werden monatlich 259 Euro ausbezahlt. Das sind aufsummiert 48 Euro mehr pro Kind im Jahr 2026. Die Erhöhung erfolgt automatisch über die Familienkasse, ohne dass Eltern aktiv werden müssen. Parallel dazu wurde der steuerliche Kinderfreibetrag von 6.672 Euro auf 6.828 Euro pro Kind erhöht, also 3.414 Euro pro Elternteil. Im Rahmen einer Günstigerprüfung verwendet das Finanzamt nach Abgabe der Steuererklärung automatisch den Kinderfreibetrag, wenn der Steuervorteil höher als das Kindergeld für die jeweilige Familie ausfällt. Dies kann zu einer zusätzlichen Steuerersparnis bei Besserverdienenden führen.

## Ein gestrickter Schal für Gisela

### Giraffe „Gisela“ wirbt mit 16-Meter-Schal um Unterstützung für die Obdachlosenhilfe

Giraffe „Gisela“ im LEGOLAND Deutschland Resort in Günzburg trägt seit Kurzem einen 16 Meter langen, bunt gestreiften Schal sowie farbenfrohe Stulpen – alles handgestrickt von den Helferinnen des Vereins Stricken für Obdachlose e.V. Eingekleidet wurde das lebensgroße Tier aus LEGO-Steinen mit Hilfe einer Hebebühne. Mit der Aktion möchte der Verein auf seine Arbeit aufmerksam machen und Spenden sammeln: direkt vor Ort in dem eigens aufgestellter Spendenbriefkasten oder per Überweisung. „Uns geht es darum, die Lebensbedingungen von Menschen ohne Wohnung zu verbessern“, sagt Alexandra Hager, 1. Vorsitzende des Vereins. „Jeder Euro hilft uns, die Wärmestube Augsburg und damit ihre Besucherinnen und Besucher mit Lebensmitteln zu versorgen – und sie bei der großen Sanierung zu unterstützen, die 2026 ansteht.“



Die 2019 gegründete Initiative Stricken für Obdachlose hatte ursprünglich das Ziel, wohnungslose Menschen mit warmen Strickwaren zu versorgen. Schnell entstand ein großes Netzwerk aus vielen Helferinnen und Helfern: Heute nähen, stricken, häkeln, filzen und basteln rund 75 Aktive kreative Produkte aus Wolle und anderen Materialien. Die handgefertigten Einzelstücke werden im „Minimarkt“ in Münsterhausen, online sowie auf Märkten verkauft. Mit den Erlösen finanziert der Verein umfangreiche Lebensmittelspenden für die Obdachlosenhilfe der Wärmestube Augsburg und organisiert kontinuierlich weitere Sach- und Lebensmittelspenden von Privatpersonen und Unternehmen.

Der Minimarkt in der Steigstraße 34 in Münsterhausen ist donnerstags von 14 bis 17 Uhr geöffnet, die Vereinbarung eines individuellen Termins sind unter 0172-8608218 möglich. Weitere Informationen unter [www.stricken-fuer-obdachlose.de](http://www.stricken-fuer-obdachlose.de)

Text: Julia Baumann, Foto: Frank Baumann

Dieses Gefühl, die Steuer  
den Profis zu überlassen.  
**lockerleicht**

Meine Steuererklärung macht die  
Lohnsteuerhilfe Bayern e. V.  
[www.lohnsteuerhilfe-krumbach.de](http://www.lohnsteuerhilfe-krumbach.de)



**lohi**  
Das lohnt sich.

Adolf-Kolping-Str. 30  
86381 Krumbach  
Andreas Miller  
Beratungsstellenleiter  
zertifiziert nach DIN 77700  
T 08282 3336  
E [krumbach@lohi.de](mailto:krumbach@lohi.de)

Wir machen die Steuererklärung für  
Mitglieder begrenzt nach § 4 Nr. 11  
StBerG.





Sie freuten sich beim Richtfest über ein regionales Leuchtturmprojekt: von links: Äbtissin Gertrud Pesch O.Cist (Kloster Oberschönenfeld), Bezirkstagspräsident Martin Sailer, Zimmermann Stefan Schmid, Silvia Kugelman (Bezirk Schwaben), Dr. Saskia Grandel (Bezirk Schwaben), Dr. Nadine Seligmann (Bezirk Schwaben), Nicola Pauli (Bezirk Schwaben), 1. Bürgermeister Jürgen Mögele (Gemeinde Gessertshausen).

## Kunst\_Raum Weiherhof öffnet 2027

Auf dem Gelände des Weiherhofs in Gessertshausen, der Keimzelle des Klosters Oberschönenfeld, errichtet der Bezirk Schwaben ein Kulturzentrum für aufstrebende Künstlerinnen und Künstler, Kinder, Jugendliche und Erwachsene: den Kunst\_Raum Weiherhof.

Auf dem Gelände des Weiherhofs, das als Ursprung des benachbarten Zisterzienserinnenklosters Oberschönenfeld gilt, entsteht ein Ort für die bildenden Künste. „Wir geben der Kunst und den Menschen, die sie

schaffen, einen Raum. Vor allem schaffen wir einen Raum für alle Bürgerinnen und Bürger Schwabens“, sagt Bezirkstagspräsident Martin Sailer. „Der Kunst\_Raum Weiherhof ist ein Leuchtturmprojekt für die Region.“

### Ein Ort, um Kunst zu schaffen und zu erleben

Das neue Zentrum am Weiherhof legt den Fokus auf künstlerische Entfaltung, Kreativität und Begegnung: Der Bezirk fördert aufstrebende Kunstschafter mit Stipendien: Sie dürfen für einen begrenzten Zeitraum im Weiherhof wohnen, die Ateliers und Werkstätten nutzen und erhalten neben einer Ausstellungsmöglichkeit im Kunst\_Raum eine monatliche Zuwendung. Darüber hinaus können hier Kinder und Jugendliche ab 2027 spielerisch mit Kunst in Berührung kommen – zum Beispiel bei kreativen Workshops mit Kunstpädagoginnen und -pädagogen. Interessierte erwarten zudem Ausstellungsführungen, Atelierbesuche oder Artist Talks. Kulinarischen Genuss soll ein Bistro mit Außenbereich bieten.

### Leitungsteam steht bereit

Die promovierte Kunst- und Medienwissenschaftlerin Seligmann leitet künftig den Kunst\_Raum Weiherhof zusammen mit der Kunst- und Kulturpädagogin Pauli. Während Seligmann das Konzept des Kunst\_Raums inhaltlich weiterentwickelt und umsetzt, verantwortet Pauli den kunstpädagogischen Bereich.

### Viele Unterstützer

Träger des Kunst\_Raums Weiherhof ist der Bezirk Schwaben. Der Landkreis Augsburg beteiligt sich mit jeweils einem Viertel an den Bau- und Betriebskosten. Ermöglicht hat das Projekt zudem eine LEADER-Förderung durch das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Nördlingen-Wertingen.



## Pflegedienst Riederle

### Ihre pflegerische Versorgung in guten Händen

#### Unser Leistungsspektrum:

- Grund- & Behandlungspflege
- Stundenweise Verhinderungspflege
- Pflegerische Betreuungsmaßnahmen
- Hauswirtschaftliche Unterstützung
- Beratungsgespräche nach §37.3 SGB XI
- Tagespflege mit Hin- und Rückfahrtsservice
- Hausnotrufsysteme

**Wertschätzung,  
Zuverlässigkeit  
& Kompetenz  
zeichnen uns aus**

[www.pflegedienst-riederle.de](http://www.pflegedienst-riederle.de) · [kontakt@pflegedienst-riederle.de](mailto:kontakt@pflegedienst-riederle.de)

Mühlstraße 9 · 86470 Thannhausen · Telefon 08281/9949080

Hauptstraße 104 · 89343 Jettingen · Telefon 08225/9949010

#### Vertrieb | Montage | Kundendienst

- Fenster
- Überdachungen
- Haustüren
- Zimmertüren
- Vordächer
- Ganzglastüren
- Rollläden
- Insektenschutz
- Jalousien
- Dachfenster
- Markisen
- Garagentore



Dorfplatz 3 · 86470 Thannhausen / Burg

Telefon: (0 82 81) 9 90 87-0 Fax: (0 82 81) 9 90 87-60

info@bauelemente-kusterer.de [www.bauelemente-kusterer.de](http://www.bauelemente-kusterer.de)



## Feuchte Häuser? Nasse Keller? Modergeruch?

Kellerabdichtung · Sperr- u. Sanierputze - schnell · dauerhaft · preiswert

Wohnklimaplaten gegen Schimmel und Kondensfeuchte

VEINAL®-Kundenservice · E-Mail: [BAUCHEMIE@veinal.de](mailto:BAUCHEMIE@veinal.de)

**kostenloses Info-Telefon 08 00 / 8 34 62 50**

**Fordern Sie unsere kostenlose Info-Mappe an!**

[www.veinal.de](http://www.veinal.de)



... schnell, professionell,  
preiswert!



druck · grafik · werbung

Bahnhofstraße 22 · 86470 Thannhausen  
Tel. 0 82 81-999 440 · [www.ottmedia.net](http://www.ottmedia.net)



## Puppen und Plüschtiere – Die Lieblinge unserer Kinder!

Heute fragen sich viele Menschen, ob das Spielen mit Puppen noch zeitgemäß ist. Unsere Generation ist geprägt von Automatismus und Elektronik. Hat dies die Puppe und das Kuscheltier von seinem Platz verdrängt? Keineswegs, so ist der traditionell geführte Puppenhersteller Schildkröt sicher. Der Name steht seit Generationen für das Handwerk der Puppenherstellung wie kaum ein anderer in Deutschland. Von der Urgroßmutter bis zum Enkelkind - alle lieben Schildkröt-Puppen und halten sie ein Leben lang in Ehren. Bereits bei der Herstellung im Werk im thüringischen Frankenblick / OT Rauenstein spürt man die Liebe zum Detail und die Sorgfalt, die sich bei jedem Puppenkind sehen und fühlen lässt.

Als das Unternehmen 1896 mit der Spielwarenherstellung begann, waren „lebensechte“, nach Modell gefertigte Puppen meist aus Porzellan, damit zerbrechlich, kaum zum Kuscheln und für Kinderhände nicht geeignet. Schildkröt hatte die innovative Idee, Puppen aus dem damals neuartigen Industriewerkstoff Celluloid herzustellen. Das ermöglichte erstmals eine Serienproduktion von natürlich wirkenden Kinderpuppen, die abwaschbar, farbecht, bruchstark und hygienisch waren. Dafür stand das Symbol der gepanzerten Schildkröte auf dem Rücken jeder Puppe und im Firmen-Logo. Zunächst waren die Haare nur „aufgemalt“, aber bald hatten die Puppen kämmbare Haare, die man zu Zöpfen frisieren konnte. Für die damalige Zeit war die Erfolgsstory der Schildkröt-Puppe einzigartig. Bereits 1911 – also noch zu Kaisers Zeiten – waren Schildkröt-Puppen ein internationaler Exportschlager. Modelle wie „Bärbel“, „Inge“ oder „Hans“ haben ganze Generationen von Puppenmüttern durch ihre Kindheit begleitet. Und so manches sorgsam gehütete Puppenkind ist heute noch eine Erinnerung an die Kinderzeit.

Alle Schildkröt-Puppen sind als Begleiter für ein ganzes Leben gedacht und geeignet. Viele werden von den Großen an die kleineren Geschwister weitergegeben, oder bekommen einen Ehrenplatz auf dem Sofa. Eine Puppe von Schildkröt ist immer besonderes Geschenk, das seinen Wert behält. Alle Puppen zeichnen sich durch eine hochwertige Verarbeitung und liebevolle Details aus. Das zeigt sich auch in der Kleidung, die selbstverständlich in Handarbeit gefertigt wird.

Wenn Mädchen mit Puppen spielen, ist das mehr als nur eine Beschäftigung mit einem Spielzeug. Es hat eine besondere Bedeutung. Sie sind die Puppenmütter und umsorgen liebevoll ihr Puppenkind. Da wird gewaschen, gekämmt, an- und ausgezogen, vielfach fahren Puppenmütter mit Ihrem Schützling sogar spazieren. Es entsteht eine enge Beziehung zwischen der Puppenmutter und dem Puppenkind. Das ist von großem psychologischem Wert, denn die Puppenmutter übernimmt die Verantwortung für ihr Puppenkind. Puppenmütter treffen sich zum Spielen, zum Austausch, schlüpfen in die Mutterrolle und haben eine rege Kommunikation miteinander. Die Puppenmutter vertraut ihrer Puppe sogar Geheimnisse an und macht sie zu ihrer Verbündeten. Wenn die Kinder mit den Puppen spielen, sollte man sie nicht stören. Denn irgendwann werden



die Puppen ins Bett gebracht und müssen sich vom Spielen ausruhen. Dann darf am nächsten Tag weitergespielt werden.

### Bei den Plüschtieren liegt der Teddy vorne!

Wenn Kuscheltier, dann der Teddy-Bär. Die Firma Steiff in Giengen an der Brenz steht für hochwertige Materialien und sorgfältige Verarbeitung. Das Traditionsunternehmen von Margarete Steiff wurde 1880 von ihr gegründet und ist Marktführer bei den Kuscheltieren. Jedes Produkt wird mit besonderer Liebe zum Detail gefertigt und steht für exzellente Handwerkskunst, sowie für Qualität und Innovation. Die Steiff Produkte wecken bleibende Erinnerungen für Generationen und schaffen mit ihren Kreationen Figuren, die Kinder und Erwachsene gleichermaßen begeistern. Jedes Jahr am 19. August wird der Welt-Teddy-Tag gefeiert. Er wurde 1902 von Richard Steiff,

dem Neffen von Margarete Steiff, ins Leben gerufen und setzte damit eine einzigartige Weltkarriere in Bewegung.

Der Teddy ist für Kinder der beste Freund und darf beim Einschlafen nicht fehlen. Er ist nicht nur Kuscheltier, er ist auch Trostspender bei Krankheit und Traurigkeit. Er hat einen Ehrenplatz im Zimmer, er wird gehegt und gepflegt wie die Lieblingspuppe. Auch hat er einen Namen, meist Brummi. Es gibt Bärchen, die brummen, wenn man sie kippt, aber auch stumme Gesellen, die aber nicht weniger wichtig sind. Viele Kinder wollen Puppe und Teddy beim Einschlafen bei sich haben. Dazu noch eine Gute Nacht-Geschichte, so steht den süßen Träumen nichts mehr im Wege.

Text und Bild: Sonja Carlsson



## Auf die Bremse, fertig, los. Volkswagen Bremsen Service

Jeder Meter Bremsweg zählt: Damit Sie mit Ihrem Auto sicherer zum Stehen kommen, empfehlen wir eine Prüfung Ihres Bremsensystems durch unseren Bremsen Service.



Ihr Volkswagen Partner

**Autohaus Schwehr GmbH & Co. KG**

Erwin-Bosch-Ring 1, 86381 Krumbach

Tel. +49 8282 89400, <http://www.autohaus-schwehr.de>

**75 JAHRE** Autohaus  
**SCHWEHR**



### WoS

## Wohnen ohne Schimmel

Schimmelpilzsanierung:  
Mikrobiologie, Messtechnik,  
Arbeitsschutz, Sanierungsablauf

- Berechnung des frsi Wertes
- Desinfektion nach BioStoffV
- Abgestimmte Materialien auf Kalziumsilikatbasis
- Innendämmung mit Kalziumsilikatplatten
- fachgerechte und nachhaltige Lösungsansätze

**Zertifizierter Betrieb in Schimmelsanierung  
und zertifiziert in Innendämmung**

Schweizerstr. 6  
86470 Thannhausen

Tel: 08281/92 49 70  
Mobil: 0173/6 3865 73





Persönlich, kompetent,  
individuell!

## Berufsunfähigkeit für Schüler & Lehrlinge

- Jetzt vorsorgen, Einkommen und Existenz sichern.
- Die zukünftige Arbeitskraft eines Kindes ist Millionen wert.
- Einsteiger-Berufsunfähigkeit: Bei vollem Schutz günstig einsteigen.

### Jetzt ganz einfach eigene Arbeitskraft berechnen:

Ihr Nettogehalt pro Monat	Beispiel:
	2.083 €
Ihr Jahresgehalt:	Beispiel:
x12	24.996 €
Anzahl Jahre bis Alter 67:	Beispiel:
x	35
Wert Ihrer Arbeitskraft <sup>1)</sup> :	Beispiel:
=	874.860 €
Wert Ihrer Arbeitskraft <sup>2)</sup> :	Beispiel:
=	1.423.203 €

1) ohne eingerechnete Lohnsteigerung  
2) mit eingerechneter Lohnsteigerung von durchschnittlich 1,4 % p.a. bis Alter 67 Jahre

Beratung,  
Vertrauen,  
Sicherheit  
und Service

Finanzdienstleistungen  
Smetana GmbH & Co. KG  
Exklusivpartner der Württembergischen Versicherung AG

Hans-Lingl-Straße 18  
86381 Krumbach

Tel. 0 82 82 - 82 85 71

☎ 0162 354 24 28

info@finanzdienstleistungen-smetana.de

### Öffnungszeiten

Mo + Mi + Fr 08:30 - 14:00 Uhr  
Di + Do 08:30 - 13:00 Uhr  
und 14:30 - 18:00 Uhr

Termine nach Vereinbarung

☎ smetana\_versicherungen

☎ Finanzdienstleistungen Smetana

www.finanzdienstleistungen-smetana.de



## Jetzt bei Internorm doppelt sparen!

Nur jetzt gibt's -50% auf die Aluschale und Fenster und Haustüren zum alten Preis!\*

Nur gültig  
bis  
28.02.2026



**Internorm**  
Fenster - Türen

\*Mehr Infos bei Ihrem Internorm-Partner und unter [internorm.com](http://internorm.com)

## UNSER ANGEBOT:

### Constructa Wärme-pumpentrockner

#### CWK3R208

- Spektrum [A bis G]
- Energieeffizienzklasse E
- Klartext-Bedienfeld
- Fassungsvermögen Trockenwäsche: 8 kg
- Schon-Taste für niedrige Temperaturen

Sonderpreis  
€ 599,-



**elektro**  
**zirngibl**

- PV - TV - SAT
- Elektroinstallation
- Kundendienst

Parkplätze direkt vor dem Geschäft

86470 Thannhausen • ☎ 0 82 81 / 34 87

Wir pflegen zu helfen!

P F L E G E S E R V I C E  
**SCHNEIDER**

...und das  
seit 1993!

In Thannhausen,  
Kirchheim und  
Ichenhausen

info@pflegeservice-schneider.de  
www.pflegeservice-schneider.de

**Ambulante Pflege**

**Pflegeberatung**

**Häusliche Betreuung**

**Hauswirtschaft**

**Hausnotruf**

Am Mühlberg 1 · 87757 Kirchheim · Tel.: 0 82 66 / 800 15  
Bahnhofstraße 18 · 86470 Thannhausen · Tel.: 0 82 81 / 999 15 40  
Von-Roth-Str. 1 · 89335 Ichenhausen · Tel.: 0 82 23 / 96 77 110

**Tagespflege**  
**SCHNEIDER**

Postgasse 2 · 86470 Thannhausen  
Telefon 08281 - 9993150 · Fax 9993151  
mail: [tagespflege@pss-th.de](mailto:tagespflege@pss-th.de)

in Schreiegg's Post!

Wenn eine Packung  
**Lebkuchen**

einen Tag reicht, wie lange reichen  
dann zwei Packungen?

**Richtig,**  
auch einen Tag!

**MATHEMATIK**  
ist auch nicht alles.

Wir schenken Ihnen bis zu  
**125 EURO**  
beim Kauf einer neuen Brille!

Gültig bis zum 13.02.2026 beim Kauf einer kompletten Brille in Ihrer Sehstärke  
(1 Brille = 1 Fassung + 2 Gläser). Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

75 Jahre  
**ZIMMERMANN**

Bahnhofstr. 2 · 86470 Thannhausen  
Tel. 08281 30 21

[www.augenoptikzimmermann.de](http://www.augenoptikzimmermann.de)